

DZIŚ
16 GRUDNIA

48
STRON

41
STACJI

ZOBACZ CO OGLĄDASZ
od dziś nowy lepszy

TELE
MAGAZYN

Prenumerata



z dostawą
do domu rano

0 800 15 00 26

Dziennik bytowski

nr 50
Dziennik Bałtycki

piątek 16 grudnia 2005 r.

BYTÓW MIASTKO KOŁCZYGŁOWY LIPNICA BORZYTUCHOM PARCHOWO
STUDZIENICE TUCHOMIE CZARNA DĄBRÓWKA TRZEBIELINO

Naszemiasto.pl

Najnowsze
wiadomości
z Twojego miasta



bytow.naszemiasto.pl

partner wp.pl

Tuchomie

■ Radny Janusz Juchniewicz bał się, że uchwalone podatki mogą być za niskie i zabraknie pieniędzy w budżecie gminy.

> 4

Wybierz Mikołaja

■ Przez tydzień można było zbierać dziennikowych Mikołajów. Dzisiaj publikujemy listę szczęśliwców, którzy w poniedziałek dostaną prezenty od wybranych przez siebie osób.

> 5

Oferty pracy

■ Szukasz pracy - dzisiaj w „Dzienniku” znajdziesz najnowsze oferty Powiatowego Urzędu Pracy. Może wśród nich jest też praca dla ciebie.

> 7

Bytów

■ „Kolekcjonerstwo - najstarszym przyzwyczajeniem człowieka” - pod takim hasłem zorganizowano w Bytowie Dzień Kolekcjonera.

> 8

Bytów. Konkurs z AR-DU Nagrody czekają

Zakończyliśmy nasz pierwszy konkurs z firmą AR-DU i rozlosowaliśmy nagrody. Główną, czyli wiertarkę, otrzymuje pani Grażyna Nowicka z Bytowa. To jednak nie wszystko. Nagrodzonych jest więcej. I tak na liście szczęśliwców znaleźli się: Edward Marcinkowski z Czarnej Dąbrówki, Jan Ekman z Lipnicy, Mariusz Maszkowski z Bytowa, Tadeusz Gralak, Eugeniusz Konkel, Katarzyna Batycka, Jan Wiszowaty i Roman Jurczak - wszyscy z Czarnej Dąbrówki oraz Wojciech Ogór, Maria Gołąb, Kazimierz Baran, Teresa Kobierowska i Dariusz Kiedrowski - wszyscy z Bytowa. Nagrody można odbierać w najbliższych oddziałach firmy AR-DU, które mieszczą się w Bytowie, Lipnicy i Czarnej Dąbrówce. Prosimy też dwie osoby: Elżbietę Stoltman i Bożeną Hapka o odbiór nagród w redakcji „Dziennika” w Bytowie, przy ul. Wojska Polskiego 2.

(GG)

Nowy konkurs na stronie 2.

Kołczygłowy. Zaleją podmokłe łąki i powstanie...

Sztuczne jezioro?

Czy w Kołczygłowach powstanie duże, sztuczne jezioro? Być może tak i to już niedługo. Budowę sztucznego zbiornika zainteresowany jest Czesław Lang, jeden z najlepszych polskich kolarzy w historii, a teraz organizator Tour de Pologne i najbardziej znany teraz mieszkaniec gminy Kołczygłowy.

Doskonałe miejsce, nadające się na duże jezioro, znajduje się pomiędzy Barnowem a Kołczygłowami. Jest tam około 20 hektarów łąk, które podczas dużych opadów deszczu lub roztopów zawsze i tak są podtapiane. Przez ten teren przepływa strumyk Brodek. Gdyby teren odpowiednio przygotować i zabezpieczyć, byłby to doskonały zbiornik wodny. - Zawsze marzyliśmy o własnym jeziorze w pobliżu wsi - twierdzi wójt Jerzy Talewski. - Gmina nie ma jednak własnych terenów, które nadawałyby się pod taki zbiornik. Na kupno nas

również nie stać. Wiem, że taki pomysł ma Czesław Lang. Z wcześniejszych rozmów pamiętam, że przymierza się do kupienia tych łąk.

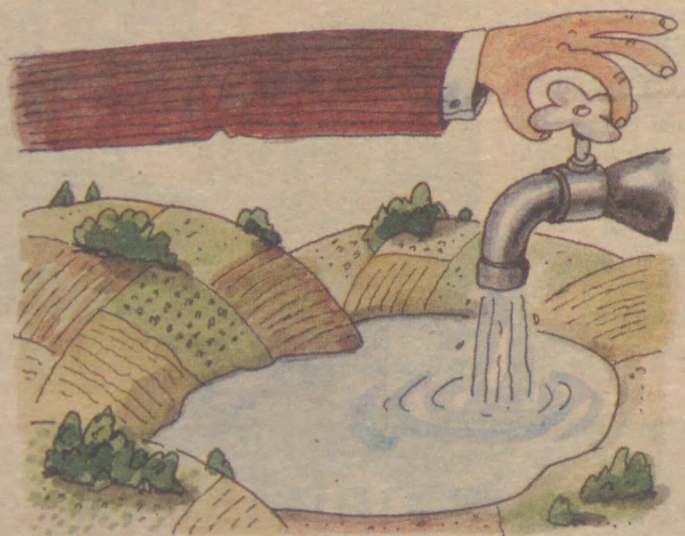
Na początku przyszłego roku części dzierżawców kończą się umowy na użytkowanie tych gruntów. Czesław Lang jest jednak daleki od składania jakichkolwiek obietnic. - Łąki mają około 12 właścicieli - twierdzi. - Wszyscy musieliby się zgodzić na zalanie ich terenów i stworzenie tam jeziora.

Duże jezioro wymaga też sporych nakładów. Wójtowi marzy się choćby niewielki zbiornik, do 2 hektarów. W pobliżu mogłaby powstać niewielka plaża.

- Sztuczne jezioro, największe w regionie, mogłoby być główną atrakcją i wizytówką Kołczygłów - dodaje.

Kołczygłowy teraz znane są głównie jako miejsce ślubu Otto von Bismarcka.

Leszek Literski



Rys. B. Brosz

Bytów. Nasze Betlejem od wczoraj w sklepach

Kup wyjątkowy krążek!

W kioskach i sklepach w Bytowie można już kupić wyjątkową płytę - „Nasze Betlejem. Społeczność Ziemi Bytowskiej śpiewa koledy”. Jest na niej 21 utworów wykonanych przez ludzi z różnych środowisk, m.in. chór szpitala, księży, policjantów i strażaków, polityków, Kaszubów, Niemców i Ukraińców. Do krążka dołączona jest specjalna gazetka. Fundacja Rozwoju Lokalnego

„Parasol”, która wydała płytę, planuje też jej sprzedaż na ulicach miasta. Ten wyjątkowy krążek można również zamawiać telefonicznie w dni powszednie, od godziny 17 do 19, (059) 822 55 12. Płyta kosztuje 8 złotych, a cały dochód przeznaczony będzie na urządzenie świetlicy oddziału dziecięcego w bytowskim szpitalu.

(GG)



Studzienice. Podpisali umowę Kanalizacja w przyszłym roku



Gmina Studzienice otrzyma dofinansowanie budowy kanalizacji w Osławie Dąbrowie i Przewozie. W piątek wójt gminy Jerzy Szpakowski podpisał w Warszawie dokumenty dotyczące dotacji z Ekofunduszu w wysokości 860 tys. zł. Budowa kanalizacji w tych miejscowościach rozpocznie się w przyszłym roku.

Fot. Archiwum UG

Plebiscyt. Strażak Pomorza U nas wygrał Tusk

Zakończyliśmy nasz plebiscyt na najpopularniejszego strażaka Pomorza. Jak zwykle, nasi Czytelnicy nie zawiedli - na 73 zgłoszonych do plebiscytu strażaków i strażaczek oddali w sumie 22 tysiące 325 głosów. Jak widać, codzienne zaangażowanie strażaków ochotników nie zostaje bez echa - test na popularność wśród mieszkańców swoich gmin zdali na piątkę.

(r)
> 2



W powiecie bytowskim wygrał Grzegorz Tusk z OSP Pomysk Wielki.

Fot. G. Popławska

R E K L A M A

**Gospodarstwo Szkółkarskie
B.R. Sułek „Clematis”**

77-100 Bytów, ul. Wyspiańskiego 1
tel. kom. 0694-49-88-60 (w pobliżu nowego kościoła)

Poleca:

- świerki srebrne w doniczkach
- jodły w doniczkach
- świerk srebrny cięty

atrakcyjne ceny

Tuchomie. Beczkowóz dla gminy Własne, znaczy taniej



Nowy beczkowóz kosztował 20 tys. zł. Będzie wykorzystywany między innymi do wywożenia osadu z oczyszczalni ścieków.

Fot. Marcin Pacyno

Gmina Tuchomie wzbogaciła się ostatnio o nowy beczkowóz. W tym roku to już kolejna maszyna zakupiona przez Urząd Gminy. Wcześniej gmina kupiła używany ciągnik, a także koparko-ładowarkę. Najnowszy nabytek kosztował 20 tys. zł. Stary został wystawiony na sprzedaż (cena wywoławcza to 1,9 tys. zł - dop.red.). Nowy beczkowóz będzie wykorzystywany między innymi do wywożenia osadu z

oczyszczalni ścieków. Gmina ma swój traktor, więc wydatki ograniczą się do zakupu paliwa. Tak samo jest z pozostałymi maszynami, które w gminie Tuchomie są wykorzystywane na przykład do remontów dróg gminnych.

- Takie prace możemy zrobić we własnym zakresie, bez ogłaszania przetargów i wynajmowania firmy - podkreśla Jerzy Lewi Kiedrowski, wójt gminy Tuchomie.

(cino)

Konkurs z firmą AR-DU Nagrody i rabaty

Trwa nasz drugi konkurs sponsorowany przez firmę AR-DU, która w powiecie bytowskim działa od 1993 roku. Poza siedzibą w Bytowie przy ulicy Wolności, ma też swoje filie w Czarnej Dąbrowce i Lipnicy. AR-DU specjalizuje się w sprzedaży materiałów budowlanych i wykończeniowych, a także węgla, nawozów i pasz. Służy również doradztwem.

Nasz konkurs potrwa do 30 grudnia. Kupony znajdują Państwo w każdym wydaniu „Dziennika Bałtyckiego”, z wyłączeniem soboty. Wystarczy tylko prawidłowo wypeł-



nić kupon i przynieść do naszej redakcji w Bytowie, przy ul. Wojska Polskiego 2 lub zostawić w oddziałach firmy AR-DU. Czekają atrakcyjne nagrody. Aktualne wydanie „Dziennika” upoważnia także do zakupu artykułów budowlanych z 10% rabatem (przy płatności gotówką).

(GG)

Kupon konkursowy

Czy w firmie AR-DU można kupić choinkę?



Imię i nazwisko:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Powiat bytowski. XIV Finał Wielkiej Orkiestry

Będzie się działo

Trwają gorączkowe przygotowania do XIV finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w powiecie bytowskim. Orkiestra zagra 8 stycznia.

Dochód ze zbiórki przeznaczony zostanie na sprzęt do ratowania dzieci poszkodowanych w wypadkach oraz na szkolenia dla ratowników z zakresu udzielania pierwszej pomocy medycznej. Organizatorzy zapowiadają wiele atrakcji.

- Jeśli pogoda dopisze, orkiestra zagra na dziedzińcu bytowskiego zamku - mówi Jolanta Błaszowska, komendant Hufca ZHP w Bytowie. - Będzie bardzo rockowo. Na scenie wystąpi kilka zespołów i to nie tylko z Bytowa. Przygotowujemy także wyjątkowe licytacje. Zdradzę, że mamy 3 zestawy

unikatowych bombek, w każdym zestawie po 4 sztuki. Na każdej z bombek będzie autograf znanej osoby na przykład Czesława Langa. Rozmawiamy też z aktorami rodem z Bytowa: Krzysztofem Cieczotem i Rafałem Mohrem.

W Miastku ma być natomiast bardzo sportowo. Na finał orkiestry zaproszona została oficjalnie pierwszoligowa drużyna piłkarska Amiki Wronki. Ma to być także początek współpracy miasteczka sportowców z tym klubem.

W obu miastach harcerze i wolontariusze tradycyjnie kwestować będą od godziny 9. Do każdego sztabu dotarły już specjalne identyfikatory i puszki.

Gabriela Gusztyn-Popławska
g.gusztyn@prasabalt.gda.pl



Do sztabów WOŚP dotarły już specjalne identyfikatory. Na zdjęciu Krystian Błaszowski.

Fot. Marcin Pacyno

Miastko. 60 lat Szkoły Podstawowej nr 1 Sędziwa jubilatka

W lutym przyszłego roku odbędą się obchody jubileuszowe najstarszej miasteczkiej „podstawówki”. Część oficjalną zaplanowano na 17 lutego, a uroczystość dla uczniów 16 lutego.

- Chcielibyśmy, jako nauczyciele, przypomnieć społeczeństwu historię naszej placówki - mówi Kazimierz Kaplan, dyrektor szkoły.

Z obchodami będzie związane przedstawienie historyczne „Szczepan wspomnienia”, przygotowane już przez uczniów i nauczycieli.

Wszyscy absolwenci mogą się teraz zgłaszać swój udział w uroczystościach w szkole, ul. B. Chrobrego 7, tel. 059 857 29 62.

(mateo)

Kończyłowy. Stroiki w prezencie

Spotkanie opłatkowe

W Gminnym Ośrodku Kultury w Kończyłowach odbyło się spotkanie wigilijno-opłatkowe z emerytami i rencistami. W spotkaniu uczestniczył wójt gminy Jerzy Talewski. Dla emerytów specjalny występ przygotowały dzieci z miejscowego przedszkola. Nie obyło się również bez śpiewania kolęd.

(II)



Collage archiwalnych zdjęć wykonany przez byłego pracownika szkoły, a obecnego burmistrza, Romana Ramiona.

Fot. Archiwum

W skrócie

■ Szukają świadków

BYTÓW. Komenda Powiatowa Policji w Bytowie prowadzi postępowanie w sprawie wypadku drogowego, do którego doszło 21 listopada około godziny 9, przy skrzyżowaniu ulic: Naruszewicza i Kollataja w Bytowie. Potrącona została młoda dziewczyna. Sprawca wypadku zbiegł z miejsca zdarzenia. Policja prosi wszystkie osoby, które mogłyby pomóc o pilny kontakt osobisty w komendzie przy ul. Styp-Rekowski 2 lub telefonicznie 059 822-83-00 i 059 822-83-33. Sprawę prowadzi Krzysztof Wnuk-Lipiński.

(GG)



Święty Mikołaj wspólnie z wójtem wręczył wszystkim specjalnie przygotowane stroiki.

Fot. Leszek Literski

Dziennik Bytowski **Dziennik Miasteczki**

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Redaktor prowadzący: Gabriela Gusztyn
Szef oddziału: Grzegorz Popławski

ISSN 1506/3518

REDAKCJA BYTÓW

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Bytów, ul. W. Polskiego 2, tel. (059) 822-79-45
822-79-48; czynny w godz. 8-16

REDAKCJA MIASTKO

Miastko, ul. Kazimierza Wielkiego 7,
tel. (059) 857-87-81
czynny w godz. 10-15

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny: Tomasz Arabski, 058 3003 300
Z-ca red. naczelnego: Lach Paroli, 058 3003 304
Maciej Wośko, 058 3003 305
Mariusz Szmidka, 058 685 47 20
Sekretarz redakcji: Tomasz Kubik, 058 3003 332

REKLAMA

Bytów, tel. (059) 822-79-46
Bytów, ul. Wojska Polskiego 2
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13

Gdynia, ul. Władysława IV 43
(redakcja)
tel. (058) 660-65-00, 660-65-01,
tel./fax (058) 660-65-02
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel./fax (058) 622-74-79

WYDAWCA

SPÓŁKA WIEDZNIKA
polskapresse
sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Kupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Polęża 3
tel. 058 3003 700, fax 058 3003 703
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz,
tel. 058 3003 128

Bytów. Pół miliona dla Ośrodka Szkolno-Wychowawczego

Sprzęt do badania dzieci

W tym tygodniu Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Bytowie otrzymał sprzęt służący do badania słuchu. Można nim też zdiagnozować zaburzenia mowy, głosu, dysleksję, zaburzenia koncentracji, autyzm oraz stres.

Ministerstwo Edukacji wydało na ten cel 225 tysięcy złotych. Sprzętem tej klasy może poszczycić się niewiele ośrodków w Polsce.

- W styczniu powstanie u nas specjalna pracownia, w której będzie można ustalać - za pomocą metody Tomatisa - objawy mogące sugerować istnienie u danej osoby między innymi zaburzenia koncentracji, nadwrażliwości na dźwięki, błędną interpretację pytań, ubogie słownictwo, niewyraźne pismo, drażliwość oraz wiele innych wad i wprowadzić od razu ich terapię - twierdzi Kazimierz Kerlin, dyrektor ośrodka. - Na początek chcemy popracować z wybraną grupą uczniów i sprawdzić, jakie daje to efekty.

Dyrektor nie wyklucza, że w przyszłości badaniu tą metodą będą mogły być poddane inne dzieci oraz osoby dorosłe, które nie są wychowankami ośrodka.

To jednak nie wszystko. - Jeszcze w grudniu mamy otrzymać sprzęt do pracowni logopedycznej, usuwający jąkanie, a w styczniu otrzymamy sprzęt dla oddziału

zintegrowanego do nauki dla dzieci najmłodszych - dodaje dyrektor.

W tym roku Ministerstwo Edukacji przyznało już bytowskiemu ośrodkowi sprzęt za około 500 tysięcy złotych.

W grudniu za ponad 100 tysięcy złotych Ośrodek Szkolno-Wychowawczy otrzymał też nowy samochód. 75 procent całej kwoty

pokrył Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Pozostałą część wyłożyło starostwo, w zamian za dotychczasowy pojazd ośrodka.

Nowy volkswagen bus jest przystosowany dla przewożenia osób niepełnosprawnych. Może dowozić do szkoły uczniów na wózkach.

Leszek Literski



Od grudnia nowym busem OSW jeździ Ryszard Trzebiatowski.

Fot. Leszek Literski

Bytów. Piekło kierowców Zapomniana ulica



Ulica Zakładowa to dla kierowców piekło, a najlepszym przykładem jest zniszczona od kilku dni studzienka kanalizacyjna.

Fot. Marcin Pacyno

Ulica Zakładowa w Bytowie często bywa tematem artykułów prasowych. Teraz, przez jedną studzienkę kanalizacyjną, może stać się także przyczyną strat finansowych dla gminy.

Kilka dni temu studzienka po prostu się rozpadła, a jej pokrywa jest zupełnie luźna. Stanowi duże zagrożenie dla samochodów, których tam nie brakuje.

- Mi udało się w nią nie wpaść, bo ostrzegł mnie o pułapce sms-em kolega - mówi Krzysztof Nesterowicz, właściciel firmy Kartel, która

mieści się przy tej ulicy, a teraz też i dziurze. - Ta ulica jest zapomniana przez wszystkich i nie liczymy na to, że ten defekt zostanie szybko usunięty.

Za ewentualne uszkodzenia aut właściciele mogą otrzymać wysokie odszkodowania od gminy.

- Sprawą zajmiemy się niezwłocznie - mówi Danuta Karcz-Karczewska, rzecznik prasowy Urzędu Miejskiego w Bytowie. - Niepotrzebne są gminie pozw, a usterkę trzeba usunąć i to jak najszybciej.

Marcin Pacyno

Miastko. Płać za pracę urzędnika Urząd na usługach

Dziesięć złotych i 50 gr. za godzinę pracy urzędnika będą płacić ci wszyscy, którzy chcą, aby przygotowano dla nich jakieś dokumenty w Urzędzie Miejskim w Miastku. Do tego dochodzą też nośniki danych. Płyta CD i dyskietka ma kosztować 2,50 zł, a strona komputerowego wydruku od 50 do 80 groszy, a ksero 20-40. Nowe zasady już obowiązują. Teraz uzyskanie jakiegokolwiek informacji może być więc dość drogie.

- Na wszystko zgodę wyraził radca prawny. Nie mówię o wnioskowaniu o okazywanie projektu budżetu czy

uchwał Rady Miejskiej. Chodzi o wnioski dotyczące przygotowywania pism. Wymaga to pracy i oznacza dodatkowe obowiązki dla urzędników - podkreśla Roman Ramion, burmistrz Miastka.

Nieoficjalnie mówi się, że ta decyzja została podjęta z powodu Radosława Wójtowicza, redaktora naczelnego TKM-u, który zasypuje urząd pismami.

- W tej chwili mamy ich 15, a przygotowanie odpowiedzi kosztuje - mówi urzędnik z miastckiego ratusza.

(mateo)

Bytów. Zabrakło pieniędzy? Nerwowy klient



Dlaczego ktoś zniszczył bankomat?

Fot. Marcin Pacyno

Bankomat banku PKO BP SA przy ulicy Domańskiego ma pecha do nerwowych klientów. We wtorek został zniszczony po raz kolejny. Stało się to około godziny 14. Ktoś musiał uderzyć w bankomatem ciężkim przedmiotem. Pękła przednia ścianka. Mimo tego uszkodzenia bankomat w śróde działał. Wymiana uszkodzonego elementu będzie jednak dość droga - ponad 11 tysięcy złotych. Przy bankomatach są kamery, a więc być może uda się ustalić kim był wandal.

(GG)

Miastko. Koncert Pieśni Sakralnej „Canticum”

Chóry na 120 głosów

Koncert chórów organizowany przez miasteczką parafię Najświętszej Marii Panny Wspomożenia Wiernych odbył się po raz piąty. Tym razem swoje możliwości zaprezentowały cztery chóry: Chór Parafialny z Kościerzyny, Collegium Musicum z Bytowa, Viatar z Ustki i Petrus z Miastka. W sumie wystąpiło ponad 120 chórzystów. Mimo, że koncert nie był szeroko

promowany przyszło dość liczne grono słuchaczy.

- Koncert nie miał charakteru rywalizacji. Jest nas mało i każdy zespół wykonuje inną muzykę. Na koncercie chcemy się zapoznać z repertuarem innych zespołów, a także nawiązać współpracę - mówi Katarzyna Bąk, dyrygentka miastecckiego chóru.

Odrobina rywalizacji zawsze jednak jest.

- Za każdym razem na Canticum przygotowuję z zespołem nowy repertuar. Staram się go tak dobrać, by był wartościowy, a jednocześnie ciekawy dla słuchaczy. W tym roku udało mi się to przy pomocy Wojciecha Mazurka, jego mistrzowskiego akompaniamentu i ciekawych aranżacji - dodaje Katarzyna Bąk.

(mateo)



Ręka dyrygenta czuwała nad miasteczkim chórem Petrus.

Fot. Mateusz Węsierski

R E K L A M A

MARMURY - GRANITY

WIESZALKA

ZAKŁAD KAMIENIARSKI
www.granity.aip.pl
Kościerzyna
Michałowskiego 15 tel./fax 686-20-28
Kapliczna 11, tel. 686-71-11
kom. 0-603-858-330

NAGROBKI
TRANSPORT, MONTAŻ NA FUNDAMENTACH GRATIS

PARAPETY, SCHODY, KOMINKI
BLATY KUCHENNE-LAZIENKOWE

GRANITY, MARMURY, KONGLOMERATY

Powiat bytowski. Kierowcy ciężarówek niszczą drogi

Nie dla nich!

Droga z Borzyszków do Glińska to miejsce notorycznego łamania przepisów. Kierowcy samochodów ciężarowych nie zwracają w ogóle uwagi na ustawione tam znaki drogowe.

Niedawno informowaliśmy o niszczącej drodze z Chotkowa do Borzyszkowa. Dewastują ją ciężarówki, które skrcają sobie drogę z kopalni kruszyw w Ostrowitem, gm. Lipnica. Co prawda tam zakazu nie ma, ale żeby dojechać kierowcy muszą pokonać kilkukilometrowy odcinek z Borzyszków do Glińska, który jest zamknięty dla samochodów powyżej dziesięciu ton. Ta droga jest wyjątkowo wąska i zimą minie się na niej z samochodem ciężarowym nie jest proste. Jest tam także mostek, który z pewnością nie jest przystosowany na przyjmowanie takiego obciążenia. Pomogłyby częstsze



Mimo ustawionego zakazu dla samochodów powyżej 10 ton na drodze z Borzyszków do Glińska bez problemu można spotkać cięższe pojazdy, tak jak ten na zdjęciu.

Fort. Marcin Pacyno

kontrolę policji.

- Znam ten problem - mówi Robert Andrzejewski, kierownik posterunku policji w Tuchomiu. - Jednak ostatnie kontrole, jakie przeprowadzała tam drogówka nie ujawniły żadnych samocho-

dów ciężarowych. To może tylko oznaczać, że kierowcy wzajemnie się ostrzegali. Postaramy się razem z policjantami z Lipnicy częściej kontrolować tę drogę - zapewnia.

Marcin Pacyno

Studzienice, Tuchomie. Czy budżet to wytrzyma? Znają już podatki

W ubiegły czwartek radni gmin Tuchomie i Studzienice uchwaliли stawki podatków i opłat lokalnych na 2006 rok. W Tuchomiu wątpliwości miał radny Janusz Juchniewicz. Bał się, że uchwalone podatki mogą być za niskie.

- Boję się, że może nam w przyszłym roku zabraknąć pieniędzy na inwestycje - tłumaczył. - Prosiłbym, aby pani skarbnik przygotowała na następną sesję zestawienie, ile mniej pieniędzy przez nasze decyzje będzie w kasie gminy. - Na razie nie wiem, jak to wpłynie na nasz budżet. Muszę wszystko wyliczyć, ale z pewnością będzie się trzeba trochę pogimnastykować, aby nie było zbyt dużego deficytu - stwierdziła skarbnik gminy Danuta Kiedrowska.

Nie wszyscy martwili się gminną kasą na przyszły rok. Radna Krystyna Gliniecka była zadowolona z podjętych uchwał. - Myślę, że zrobiliśmy dobrze, zostawiając większość stawek na tegorocznym poziomie - zapewniała. W gminie Studzienice uchwalenie nowych stawek podatków i opłat

lokalnych nie przysporzyło radnym żadnych problemów.

- Wszystkie wcześniej zostały przedyskutowane na komisjach, a na sesji były już wypracowane stawki - podkreśla Jerzy Szpakowski, wójt gminy Studzienice.

Średnio wzrosły o 2,5 procent, czyli o stopień inflacji.

Marcin Pacyno

Stawki

w gminie Tuchomie

Od budynków mieszkalnych - 0,42 zł

Budynki przeznaczone na działalność gospodarczą - 14,25 zł

Podatek za pierwszego psa - 23 zł, kolejne 30 zł

Podatek od środków transportu - wzrost o 2 procent

w Studzienicach

Od budynków mieszkalnych - 0,47 zł

Budynki przeznaczone na działalność gosp. - 16,50 zł m kw.

Budynki letniskowe - 6,17 zł z

Podatek za psa - 27 zł

R E K L A M A

Agencja Rozwoju Pomorza S.A



UNIA DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

Unia Europejska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

Bezpłatne informacje dla przedsiębiorców!

Dziewięć Punktów Konsultacyjnych w województwie pomorskim świadczy bezpłatne usługi informacyjne dla przedsiębiorców dotyczące:

- dostępnych programów pomocowych dla przedsiębiorców finansowanych z budżetu państwa, funduszy strukturalnych, Phare oraz innych dostępnych źródeł finansowania działalności gospodarczej
- zasad przygotowywania wniosków o udzielenie wsparcia finansowanego z wyżej wymienionych programów
- prowadzenia działalności gospodarczej
- możliwości i zasad korzystania ze specjalistycznych, odpłatnych (lub częściowo odpłatnych) usług doradczych, szkoleniowych, informacyjnych oferowanych przez inne ośrodki działające w Krajowym Systemie Usług

Aby skorzystać z bezpłatnych usług informacyjnych trzeba:

- być mikro, małym lub średnim przedsiębiorstwem
- wybrać punkt konsultacyjny
- ustalić zakres usługi oraz umówić się na spotkanie z konsultantem (telefonicznie bądź osobiście)

Szczegółowe informacje:

Ślupskie Stowarzyszenie Innowacji Gospodarczych i Przedsiębiorczości

tel. (059) 841 30 32, Ślupsk

www.inkubator.slupsk.pl

Rada Regionalna Federacji Stowarzyszeń

Naukowo-Technicznych Naczelnej Organizacji Technicznej

tel. (059) 842 25 38, Ślupsk

www.not.slupsk.pl

Stowarzyszenie „Wolna Przedsiębiorczość” Oddział Terenowy w Gdańsku

(058) 347 03 42 Gdańsk; (058) 550 48 52 Sopot; (058) 681 44 00 Kartuz; (059) 862 42 78 Lębork

www.swp.gda.pl

Fundacja Gospodarcza

(058) 622 20 52

Gdynia

www.fungo.com.pl

Regionalne Towarzystwo Inwestycyjne S.A.

(055) 276 25 79

Dzierżgoń

www.rti.elblag.com.pl

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.

(058) 32 33 100

Gdańsk

www.arpg.gda.pl



631409A

R E K L A M A

Nowo otwarta Księgarnia

„CENTRUM” KSIĄŻNICY POLSKIEJ



Polecamy:

Najbogatszy wybór baśni

Kalendarzy

Nowości

Słowników

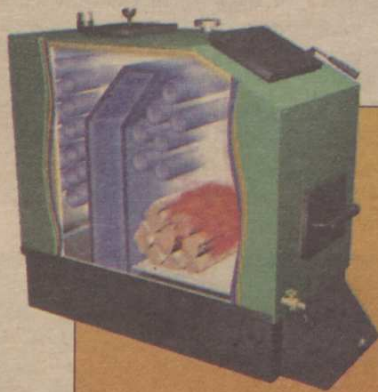
Pod choinkę
to, co najlepsze
Zapraszamy

Bytów, ul. Sikorskiego 19,
tel. 059 822-29-36
czynne pon.-pt. 9.00-17.00
sob. 9.00-13.00

Do końca grudnia
5% rabatu



632017A



Skład art. Metalowych, Budowlanych i Narzędzi
Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4
tel. 680-19-37

Ciepłe Święta

przy piecu

MODERATOR HAJNÓWKA



Pełna oferta ekologicznych kotłów
do każdego domu i pomieszczenia
Dobre warunki ratalne

transport do 50 km - gratis.

Do końca roku rabat 10%!

+ odliczenie od podatku

631703A

Czytelnicy wybrali sobie Mikołajów

Prezenty

Zakończyliśmy naszą świąteczną zabawę pt. „Wybierz sobie Św. Mikołaja”. W poniedziałek nasi Mikołaje - 21 osób, w tym prezes i redaktor naczelny „Dziennika Bałtyckiego” rozdają prezenty osobom, które na nich głosowały.

Rymowanki, pełne ciepła życzenia i najskrytsze marzenia mieszkańców regionu słupskiego. To wszystko mogliśmy przeczytać na uzasadnieniach przysyłanych przez naszych Czytelników do konkursu „Wybierz sobie Św. Mikołaja”. Na najlepsze z nich czekają już pełne wory prezentów świątecznych, a nasi Mikołajowie już nie mogą doczekać się, by ubrać w nowe stroje i siwą brodę.

W tym roku w naszej zabawie wzięli udział posłowie, samorządowcy i przedsiębiorcy, policjanci, a także... szefowie „Dziennika Bałtyckiego”. To o nich pisaliśmy Państwo w uzasadnieniach m.in.: „Decyduję trafnie i czuję z jego spojrzenia, że prezent trafi właśnie do Zapcenia”, czy: „Nie da ci ojciec, nie da Ci matka, tego co może dać ci prezydent”. Napisało do nas bardzo wiele osób, niektórzy wysłali po kilka kuponów. W podzięk za takie piękne uzasadnienia Mikołajowie kupili naszym Czytelnikom m.in. sprzęt AGD, książki, albumy, serwis obiadowy, gadżety klubu koszykarskiego Czarnych Słupsk. Chcielibyśmy uchylić rąbka tajemnicy i powiedzieć, kto co dostał, ale Miko-

Bytów. Przyjdź do muzeum Zobacz szopki

W Muzeum Zachodnio-Kaszubskim w Bytowie, w salach wystawowych na drugim piętrze, można zobaczyć kaszubskie bożonarodzeniowe szopki. Ich autorami są twórcy ludowi z Kaszub.

Są szopki wykonane przez Norberta Glińskiego i Zdzisława Grajperę z Lęborka, Józefa Walczaka z Więcborka i Józefa Hełmowskiego z Brus. Wszystkie pochodzą ze zbiorów Muzeum Zachodnio-Kaszubskiego.



W bytowskim muzeum można obejrzeć kaszubskie szopki bożonarodzeniowe.

Fot. Marcin Pacyno

łaje niechętnie zdradzają, jakie upominki kupili.

Wszystkiego dowiemy się jednak podczas mikołajkowej gali, zorganizowanej przez „Dziennik Bałtycki” w poniedziałek 19 grudnia. O godz. 17.30 w stylowych wnętrzach i w świątecznym nastroju nowo otwieranej winiarni Atelier przy al. Sienkiewicza w Słupsku nasi Mikołajowie osobiście wręczą prezenty naszym Czytelnikom.

Nagrodzonym życzymy miłego spotkania ze swoim Mikołajem!

(map)

Mikołaj już czeka

Oto lista naszych Czytelników, którzy otrzymają prezenty od Mikołajów, na których głosowali na kuponach „Dziennika”. Wszystkim osobom, które wysłały do naszych redakcji serdecznie dziękujemy i życzymy, aby ich Mikołaj także przyniósł im świąteczne upominki.

Zbigniew Chmielewski z Lęborka; Ludwika Szmyd z Chabrowa; Krystyna Siedlecka z Lęborka; Ewa Sobor z Lęborka; Teresa Nowak ze Sławoska; Bogusław Turło ze Sławoska; Łukasz Borzyszkowski, Bytów; Anna Zaremba, Miastko; Patryk Szczepanik, Bytów; Danuta Gliszczńska, Zapceń; Rozalia Gorczyca Słupsk; Tomasz Makar Kępcice; Marcela Berbeka Słupsk; Marek Krzyżanowski Ustka; Stanisław Matejczuk Słupsk; Adam Czepiel Korzybie; Marian Kozakiewicz z Przechlewa; Jacek Cabaj z Człuchowa; Danuta Peciak z Rzeczenicy; Władysław Kofakowski Słupsk; Edmund Rożek Bytów.

Plebiscyt zakończony Strażacy mają głos

Zakończyliśmy nasz plebiscyt na najpopularniejszego strażaka Pomorza. Jak zwykle nasi Czytelnicy nie zawiedli - na 73 zgłoszonych do plebiscytu strażaków i strażaczek oddali w sumie 22 tysiące 325 głosów. Jak widać codzienne zaangażowanie strażaków ochotników nie zostaje bez echa - test na popularność wśród mieszkańców swoich gmin zdali na piątkę. W ubiegłą środę uroczystie podsumowaliśmy naszą zabawę podczas finału w Zarządzie Wojewódzkim Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Gdańsku. Zwycięzcom i uczestnikom naszego plebiscytu gratulujemy. Naszym Czytelnikom dziękujemy zaś za udział w zabawie. Listę laureatów plebiscytu i nagrodzonych Czytelników podajemy poniżej.

(stef)

■ Strażak Pomorza (pierwsza trzyczestka)

1. Maria Frymark- OSP Kosobudy 6653- pow. chojnicki
2. Paweł Borkowski- OSP Łęgowo 4486- zwycięzca w powiecie gdańskim
3. Krzysztof Liskowski- OSP Nowa Karczma 2483- zwycięzca w powiecie koscierskim
4. Wojciech Pękala- OSP Stegna 1475- zwycięzca w powiecie nowodworskim
5. Mirosław Olszewski- OSP Przywidz 937
6. Andrzelika Janowska- OSP Koczala 656- zwycięzca w pow. człuchowskim
7. Stanisław Okroj- OSP Staniszewo 561- zwycięzca w pow. kartuskim
8. Marcin Byrszel- OSP Starogard Gd 457- zwycięzca w pow. starogardzkim
9. Daniel Justka- OSP Wielki Kłincz 455
10. Alicja Kozieł- OSP Lasowice Wielkie 311- zwycięzca w pow. malborskim
11. Jerzy Sokołowski- OSP Jasna 297- zwycięzca w pow. sztumskim

12. Brunon Kalkowski- OSP Leżno 291
13. Piotr Proca- OSP Bińcze Człuchów 289
14. Mieczysław Sikora- OSP Bagart 187
15. Henryk Kaleńczuk- OSP Lubieszewo 167
16. Marcin Karnowski- OSP Pszczółki 165
16. Roman Lange- OSP Skórcz 165
18. Stanisław Proena- OSP Swarzewo 164- zwycięzca w pow. puckim
19. Grzegorz Tusk- OSP Pomysk Wielki 160- zwycięzca w pow. bytowskim
20. Henryk Truszczyński- OSP Gniew 154- zwycięzca w pow. tczewskim
21. Stanisław Skocelas- OSP Lębork 141- zwycięzca w pow. leborskim
22. Witold Skoczek- OSP Pastwa 130- zwycięzca w pow. kwidzyńskim
23. Piotr Kłaman- OSP Czersk 126
23. Janusz Tuleja- OSP Ząbrowo 126
25. Piotr Steiniger- OSP Postolin 124
26. Jan Kiedrowicz- OSP Brusy 120
27. Rafał Petke- OSP Przodkowo 118
28. Waldemar Grzenia- OSP Prokowo 116
28. Andrzej Kuchenbeker- OSP Czersk 116
30. Przemysław Sztołbicki- OSP Piaszczyzna 105

głosy oddano w sumie na 72 strażaków z całego Pomorza.

■ Upominki dla Czytelników

Zestawy gadżetów otrzymują: Adam Bajerski z Koczały Janusz Walczewski z Bytowa Krzysztof Baranowski z Lasowic Wielkich Lucyna Skórczewska z Chojnic Krystyna Kulczyk ze Słupska Stanisław Reszczyński ze Starogardu Gdańskiego Zenon Kollek z Gnieźdźewa Józef Magierowski z Pastwy Marcin Kamiński z Kartuz Kazimierz Langowski z Rokiti

Gość „Dziennika”.

Zaskoczony, ale szczęśliwy

Z Grzegorzem Tuskiem, zwycięzcą powiatowym plebiscytu „Strażak Pomorza” rozmawia Gabriela Gusztyn-Popławska

- Najpopularniejszy strażak w powiecie bytowskim i to w wieku 23 lat. To niebywale wyróżnienie.

- Na pewno i przyznam, że jestem bardzo mile zaskoczony. Nawet w najszybszych snach o tym nie myślałem. Czytam „Dziennik Bałtycki” i wiedziałem, że jest konkurs na „Strażaka Pomorza”. Nie myślałem jednak, że ktoś na mnie odda głosy. Zastanawiałem się raczej kto z naszego powiatu znajdzie się na liście rankingowej. Wynik jest dla mnie ogromnym wyróżnieniem. Dziękuję wszystkim Czytelnikom, którzy oddali na mnie swoje głosy

- Pracę w Ochotniczej Straży Pożarnej poznał pan już jako dziecko. Czy myślał pan, aby zostać zawodowym strażakiem?

- Nie. O tym nigdy nie myślałem. Strażacy zawodowi pracują, aby zarobić. W jednostkach ochotniczych jest inaczej. Robimy to społecznie, a w moim przypadku to także pasja. Jako 13-letni chłopak byłem już w grupie najmłodszych ochotników w Pomysku Wielkim. Mój ojciec od lat jest naczelnikiem OSP. Często zabierał mnie do strażnicy i obserwowałem co robią. Znałem każdy sprzęt.

- A kiedy tak naprawdę poczuł pan czym jest praca strażaka ochotnika?

- Gdy skończyłem 18 lat pojechaliśmy z pomocą powoźnikom w Gdańsku. Wtedy też zapaliła się piekarnia w okolicy. Gasiliśmy całą noc. Ogień rozprzestrzenił się błyskawicznie. Wtedy



Grzegorz Tusk, zdaniem Czytelników „Dziennika” jest najpopularniejszym strażakiem w powiecie bytowskim.

Fot. G. Popławska

rozumiałem, jak ważne są umiejętności, sprawność fizyczna i odpowiedzialność.

- Szkoli pan też swoich młodszych kolegów.

- Spotykamy się systematycznie, kilka razy w miesiącu. To młodzi chłopcy, którzy chcą być ochotnikami. Obserwują pracę swoich ojców i braci, podobnie jak ja kiedyś. Chętnych u nas nie brakuje. W takich małych wsiach prawie wszyscy są strażakami. Stąd też ten zapał. Poza tym wiele razy mieliśmy dowody na to, że jesteśmy potrzebni i tak się czujemy.

- Czego panu życzyć?

Myślę, że odwagi i zdrowia. A ja dalej postaram się jak najlepiej pomagać ludziom.

- Tego życzę i dziękuję za rozmowę.

Gospodarstwo Szkółkarskie
B.R. Sutek „Clematis”
77-100 Bytów, ul. Wyspiańskiego 1
tel. kom. 0694-49-88-60 (w pobliżu nowego kościoła)

Poleca:
- świerki srebrne w doniczkach
- jodły w doniczkach
- świerk srebrny cięty

atrakcyjne ceny

ZPHU Janskór
Kurtki skórzane
ceny producenta

Gowidlino, ul. Jana Pawła II 38, tel. 058/685-65-50
Sierakowice, ul. Kartuska 1H, tel. 058/684-77-59
Kościerzyna, ul. Długa 15, „ZORT”, tel. 0503-536-705
Lębork, ul. Staromiejska 15a/1, tel. 059/8620-898
Lębork, DH Kupiec, ul. Zwycięstwa 3, tel. 059/8622-223

Blachy dachowe • tanie
BORGA
Już za **16,49**
PLN + vat za m²

• lekkie
• estetyczne
• trwałe

Promocja dotyczy kompletnych dachów o powierzchni powyżej 100 m²

Gdynia	ul. Rdostowa 41	tel. 781 66 77
Gdańsk	ul. Mostowa 14	tel. 301 67 12
Kościerzyna	ul. Wojska Polskiego 8	tel. 686 72 44
Kartuzy	ul. Gdańska 28	tel. 685 32 99
Rumia	ul. Grunwaldzka 93	tel. 771 23 97
Elbląg	ul. Warszawska 66	tel. 236 15 41
Malbork	al. Wojska Polskiego 91	tel. 647 16 85
Starogard Gd.	os. Konst. 3-go Maja 5A	tel. 563 90 95
Władysławowo	ul. Necia 30	tel. 674 42 39

www.borga.pl

PROFIREAL
PROFI POŻYCZKA

Potrzebujesz gotówki...
...inni Tobie odmówili... **PROFI POŻYCZKA**

- od 1500 zł do 20 000 zł
- bez zyrantów
- bez opłat wstępnych
- możliwość odłożenia spłat rat - nawet do pół roku

tel. 058 320 89 36 ... zadzwoń!

www.profireal.pl
0 801 700 999

W niedzielę, 18 grudnia, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą się w Gdańsku Wysokiej (kościół św. Polikarpa, ul. Wodnika, godz. 18), Gdyni Pogórze Górnym (ul. Płk Dąbka 328, godz. 8), Sopocie (kościół św. Michała, godz. 15, a po niej spotkanie w sali katechetycznej członków i gości oddziału ZKP w Sopocie) oraz w Chwaszczynie (godz. 13).

Kaszëbë. Cygaretë, sznaps abò piwkò Nałodzi

Wnetka kòzden jeden człowiek mò jaczës nałodzi. Jeden pòli cygaretë jaż dim jemù z uszów lecy. Drëdzi lubi so sznaps abò piwkò wëpic na pòdpòlnik, pòlnië a wieczerà. Trzeczy jak spragli kaucer nêkò za dzëwczãtama. Czwiòrti zòs ród narkòtici wszelejaczëgò òrtu zaziwò. Piãti lubi dzëń è noc w telewizòr zdrzec. Szòsti dërchã knérã w ksążkach trzimie, swiata òkróm lëtrów nie widząc. Sòdmi wcyg na kòmpùtrze graje, knapë nacyskò, a wirtualnëch procëmników zabijò. Ósmi znòwù blòs bë tobakã w nos wcygòl...



Rys. Marek Wdźiękowski

Niechtërnë nałodzi sã, jakbë to dzeckò rzekło: be! Jinszë sã jesz do zlëdaniò. Na przëmiòr picë sznapsë. Jak starszi gòdajã: wszëtkò je dlò lëdzy, leno mùszi òpasowac... Òd swiata mòże so wëpic, bò sznaps czë winkò krãżenië pòpròwiò, rozëm k rozwidniò, redosc dówò, è jãzëk do gòdaniò szpòrtów napãdzò. Gòrzi, czedë człowiek codzëń swiãtëje. Leżnosc wiedno sã nalëze- roczëzna òmci, òpë, nênczi, sãsòda, prezycënta, jimiëninë Bònifratrë, Kalasenta, kùpienië nowëgò auta, kòła czë muci na zëmã. Chto pic rozmiëje niech doch pije, le biada temù, chtiëny do negò nałogù glówë ni mò.

Pòlënië cygaretów a zaziwanië narkòtików zòs zdrowë nie je, a do nicz nie je człowiekòwi pòtrzëbnë. Ne nałodzi blòs głu pi rozëm dówajã. Człowiek

bez ne barchnieje, dimã smierdzy, blãk òczë mò a glëpòtë wëstwòrzò. Jesz ne cygaretë dało bë sã zlëdac, ale narkòtici lepi òstawic. Lepi so ksążkã przeczëtac, le tãż nie za wiele, bò mòże w głowã zaic. Jednò, nie za grëbò, na dzëń spòkòjno sygnie. Telewizjò tãż je dobrò w mòlëch dówkach. To bdze dosc, jak człowiek òbezdrzi so np. „Klan” è dwie reklamë. Wicy nie je nòt. Nawetka jinformacjów lepi nie òbzërac, bò so mòże znerwòwac a wiòldzë òczë dostac.

Z nêch wszëtczich nałogów nòzdrowszim wëdówò sã zaziwanië tobaczi. Samë kòrzëscë z tegò sã. Pò pierszë lepi sã mészli, a bez to rozëmni sã gòdò. Pò drëdzë knéra je czëstò a niżòdnëch zaròzków w ni nie nalëzesz. Pò trzeczë z tobaczi dim nie lecy, wiãc mòże so w towarzëstwie fejn prz wcygnãc. Jedinã felã je to, że sznëpelnici mùszi prac. Ale co to je za kłòpòt w dzynidniówim swieci, czedë automaticznë pralczì wnetka w kòzdi chëczë stojã.

Rómk Drzëdzónk

Pòmòrze. W ten szczególny czas w roku...

Kòlãdë na latosé Gòdë



Zespół Koleczkowanie najchętniej wykonuje pastorałki ks. Antoniego Peplińskiego.

Fot. Jan Dosz

Przed dwoma laty, dzięki animatorom kaszëbizny, ukazała się płyta z kaszubskimi kolędami - „Kaszëbi na Gòdë”. Po raz pierwszy w tak wysokim nakładzie, bo została załączona do „Dziennika Bałtyckiego”. Obecnie przygotowana jest druga płyta. Pojawi się wraz z „Dziennikiem” już 22 grudnia. W obu przypadkach mamy w większości do czynienia z nowo powstałymi kolędami.

Czy więc twórczość ta rozwija się w tempie dotąd nie spotykanym w historii muzyki i literatury kaszubskiej? Wydaje się, że tak istotnie jest. Aczkolwiek kolędy zawsze były najchętniej pisane przez twórców literatury kaszubskiej.

W 1955 roku w „Regionalizmie kaszubskim” Andrzej Bukowski napisał, że „Lud kaszubski jest pobożny, mocno przywiązany do religii i Kościoła. Byłoby więc rzeczą naturalną, gdyby motyw religijny pojawiał się w poezji często. Tymczasem nie znajdujemy go prawie wcale”. Jak

wyказаł po trzydziestu latach ks. Jan Walkusz, stwierdzenie to było prawdziwe tylko w pierwszej części. W zebranej przez siebie antologii „Święt dżel dëszë” opublikował ponad 100 utworów religijnych, w tym wiele kolęd. Najpiękniejsze strofy napisali pisarze z kręgu zrzeszyców: Jan Trepczyk, Aleksander Labuda, Jan Rompski, Stefan Bieszk i ks. Franciszek Grucza. Do dziś przecież „Szëmi mòrze” Jana Trepczyka czy „Świat przed Tobã klãk” Jana Rompskiego to kolędy piękniejsze z pięknych. Są w repertuarze niemal każdego konkursu kolędniczego, prze-

glądu, śpiewa się je na spotkaniach opłatkowych, a także w domach. W Sianowie od kilkunastu lat „Szëmi mòrze” wykonywane jest podczas mszy w okresie bożonarodzeniowym.

Kolëdy zrzeszyców cechują się wysokim poziomem literackim, a także dobrze wpisują w wymiar teologiczny, stosowny do tego czasu.

Nieco inaczej jest w przypadku pastorałek, które bardziej opisują okoliczności i następstwa narodzenia Jezusa, niż samą głębię Jego przyjścia. Najwięcej takich dzieł napisał ks. Antoni Pepliński. Utwory te są bardzo chętnie wykonywane ze względu na prostotę tekstów i piękne melodie. Sporo pastorałek stworzyli też Stefan Fikus oraz Jerzy Stachurski. Ten ostatni wciąż pisze nowe utwory, obecnie z Eugeniuszem Pryczkowskim i Tomaszem Fopke. Aż jedenaście z dwudziestu jeden utworów, które znajdują się na płycie „Kaszëbi na Gòdë 2” są autorstwa lub współautorstwa tychże twórców.

Okres Bożego Narodzenia należy do szczególnych - podkreśla Mariusz Szmidka, zastępca redaktora „Dziennika”, który wraz z Tomaszem Fopke, wiceburmistrzem Żukowa, wyszedł z pomysłem nagrania kolejnej



22 grudnia ta płyta zostanie bezpłatnie dołączona do „Dziennika Bałtyckiego” na Kaszubach

płyty. - To czas, kiedy zebrani przy rodzinnym stole celebруем to spotkanie wspólnym śpiewaniem kolęd. Pragniemy tę wyjątkową tradycję pielęgnować i dlatego zdecydowaliśmy się wydać w okresie przedświątecznym płytę z utworami kolędowymi śpiewanymi po kaszubsku, w wykonaniu wokalistów i zespołów kaszubskich.

Zaśpiewają na niej zespoły z Kartuz, Tuchlina, Żukowa, Przyjaźni, Chwaszczyna, Wejherowa, Redy, Dębogórze, Sierakowic, Szemuda, Luzina, Brus, Pucka i Trójmiasta. Płyta ukaże się w nakładzie 13 000 egzemplarzy w pięciu powiatach kaszubskich: chojnickim, kartuskim, kościerskim, puckim i wejherowskim.

Jan Dosz

Kaszuby. Co wiemy o naszym regionie Rozstrzygnięcie konkursu

W Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” w Kartuzach (ul. Gdańska 15) 22 grudnia, w czwartek, rozstrzygnięty zostanie Konkurs Wiedzy o Kaszubach, organizowany przez oddział kartuski Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego i „Dziennik Bałtycki” - Centrum Regionu Kaszuby w Kartuzach. Początek o godz. 15. Laureatów konkursu serdecznie zapraszamy, tych młodszych z opiekunami. Ich

listę (za niektóre skąpe dane przepraszamy, ale takie widniały na kartkach) przedstawiamy poniżej. Dokładne wyniki podane zostaną podczas spotkania.

Cieszymy się, że konkurs zainteresował tak wiele osób. Otrzymaliśmy 262 kartki z - w większości poprawnymi - odpowiedziami. W kategorii szkół podstawowych było ich 180, gimnazjalnych - 64, a średnich - 18. (ij)

Laureaci konkursu (alfabetycznie)

Szkoły podstawowe

- Sławomir Dettlaff - Szkoła Podstawowa nr 1 w Rumi
- Adam Dorsz - Polchowo, Szkoła Podstawowa w Mrzeżynie
- Natalia Dzierżyńska - Pierwszyna, Szkoła Podstawowa w Mostach, kl. IV
- Tadeusz Etmalski - Szkoła Podstawowa w Kościerzynie, kl. VI
- Kamila Jóskowska - Szopy, Szkoła Podstawowa w Miechucinie
- Weronika Koska - Ugoszcz (gm. Studzienice)
- Agata Machalińska - Szkoła Podstawowa w Gniewinie, kl. VI
- Izabela Ryduchowska - Rowista, Szkoła Podstawowa w Konarzynie
- Martyna Zyca - Szkoła Podstawowa w Klukowej Hucie
- Oriona Turska - Szkoła Podstawowa nr 1 w Kartuzach, kl. III b

Gimnazja

- Łukasz Białk - Smolno, gm. Puck
- Katarzyna Gostkowska - Malbork, gm. Stężyca
- Aleksandra Machalińska - Mierzyń, Gimnazjum w Gniewinie, kl. III
- Emilia Malek - Gimnazjum w Kościerzynie
- Przemysław Mysza - Popielewo, gm. Konarzyna
- Joanna Plotka - Łapalice, Gimnazjum w Miechucinie
- Anna Borowska - II Liceum Profilowane w Kartuzach
- Karolina Kruglińska - Wejherowo, I Akademię Liceum Ogólnokształcące w Gdyni
- Adam Mehring - Karsin, Liceum Ogólnokształcące w Czersku
- Dawid Schwann - ZSP nr 4 w Wejherowie
- Jacek Warmowski - Sierakowice
- Barbara Spierewka - Czernica, gm. Brusy

Władysławowo. Jubileusz Radia Kaszëbë

Móme ju roczk

Kilkaset tysięcy mieszkańców Pomorza już od roku ma możliwość słuchania Radia Kaszëbë, pierwszej etnicznej rozgłośni radiowej w Polsce. Całodobowy program w języku kaszubskim i polskim słyszalny jest głównie w powiatach puckim, wejherowskim i kartuskim oraz w Gdyni i Gdańsku. Właścicielem koncesji jest Stowarzyszenie Ziemia Pucka, którego siedziba, podobnie jak też studio radia, znajduje się we Władysławowie.

Radio Kaszëbë służy budowaniu lokalnych więzi, a przede wszystkim podtrzymaniu i rozwijaniu świadomości odrębności kulturowo-etnicznej Kaszubów, której najważniejszym wyróżnikiem jest język - mówi Artur Jabłoński, założyciel rozgłośni. - Od lat towarzyszyło mi przekonanie o potrzebie uruchomienia takiej stacji. Stało się to możliwe w 2004 roku za sprawą Jarosława Sellina, obecnego wiceministra kultury, a wtedy członka Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji.

Rozgłośnia działa na warunkach komercyjnych,



Jarosław Sellin podczas rozmowy z Anną Cupą, dziennikarką Radia Kaszëbë

Fot. archiwum

utrzymując się z reklam, dotacji samorządowych i grantów. Kierowaną przez Danutę Nessel-Lewandowską redakcję publicystyczno-informacyjną tworzy pięciu dziennikarzy, którzy przygotowują 13 serwisów informacyjnych dziennie. Prowadzenie kilkugodzinnych bloków programowych spoczywa na barkach sześciu prezenterów, nad całością czuwa dwóch techników, a o finanse stacji dbają kolejne trzy osoby.

Nikt z nas jeszcze rok temu nie miał tak naprawdę pojęcia, jak tworzy się radio -

podsumowuje Anna Kościukiewicz, dyrektor i redaktor naczelna. - Wszyscy mieliśmy jednak ogromny zapał i potężną energię wynikającą z młodego wieku naszych pracowników. Przez pół roku wychodziliśmy z chaosu, raczkowaliśmy, dochodząc do wprawy metodą prób i błędów. Po roku mogę powiedzieć, że stanęliśmy twardo na nogach. Wszystkim, którzy w nas wierzyli i pomagali, z serca dziękujemy.

Słuchacze radia mają już swoje ulubione programy. Z życzeń i pozdrowień napły-

wających do codziennej „Gospody pod Żubrem” można wnioskować, że Kaszubi uwielbiają piosenkę biesiadną. Nie mniejszym zainteresowaniem cieszy się też niedzielny „Bedeker Radia Kaszëbë” prowadzony przez Józefa Roszmana i Annę Cupę. W planach, tych najbliższych, jest transmisja niedzielnej mszy świętej z kaszubską liturgią słowa.

Najbardziej cieszy fakt, że wokół naszej rozgłośni zaczął dynamicznie rozwijać się kaszubski rynek muzyczny - mówi Karol Miller i Rafał Litterski, współzałożyciele stacji. Współ z „Dziennikiem Bałtyckim” 22 grudnia wydamy płytę z kaszubskimi kolędami, a w przygotowaniu są trzy następne - z piosenką biesiadną i muzyką ludową.

Jutro radio uczci swoją pierwszą rocznicę istnienia. Udział w uroczystości zapowiedzieli m.in. Jarosław Sellin, wiceminister kultury, parlamentarzyści, przyjaciele rozgłośni i zaproszeni goście.

(red.)



Historie Nowego Testamentu

Niezwykła
animowana
ekranizacja
Pisma Świętego

Już w czwartek
część piąta:

- Zmartwychwstanie Chrystusa
- Ojciec nasz
- Posługa Pawła



Płyta VideoCD w prezencie
z częścią nakładu.

„Dziennik” z prezentem
dostępny w cenie **4,80 zł***

* Gazeta dostępna także bez prezentu.

Każdy wtorek



z książką



Już we wtorek
Opowieść
wigilijna

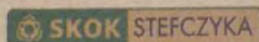
z kolekcji
Lektury Wszech Czasów

Książka w prezencie z częścią
nakładu.

„Dziennik” z prezentem
dostępny w cenie **4,80 zł***

* Gazeta dostępna także bez prezentu.

Mecenasem kolekcji książek jest
SKOK Stefczyka, oferujący
Świąteczną Pożyczkę Ekspresową.



www.skokstefczyka.pl
infolinia: 0 801 600 100
(koszt połączenia lokalnego)
lub (058) 782 93 00

542938

Ważne urzędy

Starostwo Powiatowe w Bytowie, ul. 1 Maja 15 - (059) 822 80 00
oddział w Miastku, ul. Grunwaldzka 1 - (059) 857 35 32
Urząd Miejski Bytów, ul. 1 Maja 15 - (059) 822 20 11, czynny po-
niedziałek od godz. 8.00 do 16.00, od wtorku do piątku od godz.
7.00 do 15.00
Urząd Miejski Miastko, ul. Grunwaldzka 1, tel. (059) 857 20 81,
czynny poniedziałek od godz. 8.00 do 16.00, od wtorku do piątku
od godz. 7.00 do 15.00.
Borzytuchom - Urząd Gminy, ul. Zwycięstwa 56, tel. (059) 821 13 16
Parchowo - Urząd Gminy, ul. Krótka 2, tel. (059) 821 44 66
Kołczygłowy - Urząd Gminy, ul. Słupska 56, tel. (059) 821 32 31
Studzienice - Urząd Gminy, ul. Kaszubska 9, tel. (059) 821 65 10
Tuchomie - Urząd Gminy, ul. Sobieskiego 16, tel. (059) 821 56 95
Trzebielino - Urząd Gminy, tel. (059) 858 02 23
Lipnica - Urząd Gminy, ul. Zwycięstwa 56, tel. (059) 821 13 16,
Czarna Dąbrówka - Urząd Gminy Czarna Dąbrówka 33, ul. tel.
(059) 821 26 43.
Powiatowy Urząd Pracy w Bytowie - (059) 822 22 27
filia w Miastku - (059) 857 23 19
Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Bytowie - (059) 822 59 41,
(059) 822 59 42
w Miastku - (059) 857 54 35, (059) 857 54 36
Powiatowa Stacja, Sanepid w Bytowie - (059) 822 36 85
Sąd Rejonowy w Bytowie - (059) 822 35 58
Sąd Rejonowy w Miastku - (059) 857 36 39
Prokuratura Rejonowa w Bytowie - (059) 822 27 31
Prokuratura Rejonowa w Miastku - (059) 857 51 06
Urząd Skarbowy w Bytowie - ul. 1 Maja 16 - (059) 822 28 91

Po ratunek

Policja w Bytowie - (059) 822 83 00
Policja w Miastku - (059) 857 81 75
Straż Pożarna w Bytowie - (059) 822 20 74, (059) 822 20 75
Straż Pożarna w Miastku - (059) 857 26 01
Pogotowie Ratunkowe w Bytowie - (059) 822 85 00
Pogotowie Ratunkowe w Miastku - (059) 857 26 81
Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów - (059) 822 80 00
Szpital w Bytowie - (059) 822 20 46, (059) 822 20 49
Szpital w Miastku - (059) 857 26 81, (059) 857 26 81
Pogotowie Energetyczne - 991
Pogotowie Gazowe - 992, (059) 822 26 32
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne - (059) 822 22 03
Pogotowie Ciepłownicze - (059) 822 66 44
Pogotowie Weterynaryjne - (059) 822 22 70
Pomoc Drogowa - (059) 822 27 28, (059) 822 40 32
Młodzieżowy telefon zaufania - (059) 822 32 54
Policyjny telefon zaufania - (059) 822 25 69

Apteki

Bytów
„Pod Orłem”, ul. Wojska Polskiego 27 - (059) 822 25 55
„Ducha Świętego”, ul. Sikorskiego 14 - (059) 822 80 80
„Centrum”, ul. Wojska Polskiego 2 - (059) 822 70 70
„Jesionowa”, ul. Domańskiego 3 - (059) 822 44 19
„Rodzinna”, ul. Lęborska 13 - (059) 822 72 02
„Helios”, Wojska Polskiego 36e, tel. (059) 822 66 68
Miastko
„Vitae”, ul. Dworcowa 4b - (059) 857 32 69
„Królowej Jadwigi”, ul. Królowej Jadwigi 12b - (059) 857 56 76
„Piastowska”, ul. Długa 10 - (059) 857 22 45
„Pod lipami”, ul. Dworcowa 24a - (059) 857 22 56
Tuchomie
Apteka, ul. Lipowa 1 - (059) 821 58 43
Czarna Dąbrówka
Apteka, „Po zdrowie”, Czarna Dąbrówka 92 - (059) 821 23 69
Lipnica
Apteka, ul. Słomińskiego 35 - tel. (059) 821 84 52
Kołczygłowy
Punkt apteczny „Dmuchawiec”, ul. Słupska 24 - (059) 821 33 22

Informacja

PKS w Bytowie - (059) 822 22 38
PKS w Miastku - (059) 857 21 49
PKP w Miastku - (059) 857 26 55

Dla rolników

Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, biuro powiato-
we w Tuchomiu, ul. Szkolna 4, tel. (059) 821 58 97.
Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Bytowie, ul. Wojska
Polskiego 33, tel. (059) 822-27-52, czynny codziennie od ponie-
działku do piątku w godz. od 7.00 do 15.00,
Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Miastku, ul. Szkolna
2, tel. (059) 857-32-81, czynny codziennie od poniedziałku do
piątku w godz. 7.00 do 15.00.
Lecznica dla zwierząt w Bytowie, ul. Zielona 10, tel. (059) 822-
22-70, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 8.00 do 15.00,
w soboty od godz. 8.00 do 13.00. Popołudniami i w nocy można
kontaktować się telefonicznie.

Oferty PUP w Bytowie Jest praca

dla osób z wykształceniem
średnim i wyższym

- sprzedawca - ze znaj.
- części samochodowych
- nauczyciel praktycznej
nauki zawodu - wyższe kier.
mech.
- przedstawiciel do ubez-
pieczeń emerytalno-rento-
wych i pośrednictwa finan-
sowego - wykształcenie
średnie, preferowane wyższe
- dla osób z wykształceniem
zawodowym i podstawowym
- stolarz - do obróbki lu-
ster
- ślusarz - znaj. obróbki
skrawaniem (doświadczenie
na stanowisku tokarz-frezer)
- operator spycharki
- ślusarz spawacz - z
praktyką
- operator maszyn bu-
dowlanych (koparko-łado-
warka, ładowarka, koparka)
- robotnik leśny - mile wi-
dziane uprawnienia pilota i
prawo jazdy na traktor

(opr. GG)

Więcej w Powiatowym
Urzędzie Pracy w Bytowie
(tel. 822 22 27, 822 34 45) i fi-
lii w Miastku (tel. 857 23 19)
oraz na stronie internetowej
www.pup.bytow.pl. Oferty
pracy z całego Pomorza moż-
na też znaleźć w poniedział-
kowym wydaniu „Dziennika
Bałtyckiego” - „Praca”.

Co w kinach?

Na film

Kino „Albatros” w By-
towie

16-18 grudnia - Revol-
wer - USA - godz. 18

P R O M O C J A

Bytów w Internecie



Serwis informacyjny

bytow.naszemiasto.pl

partner wp.pl

- wydarzenia
- imprezy
- sport

Prenumerata



Gazeta do śniadania

a do śniadania komplet do kawy!



Już dziś wykup 6-miesięczną dostawę
w Prenumeracie Domowej*,
a otrzymasz firmowy komplet!

A dla naszych stałych Prenumeratorów,
album Zbigniewa Juki do każdego
przedłużenia prenumeraty!

Infolinia: **0 800 15 00 26**
prenumerata@prasabalt.gda.pl

*) Promocja wyłącznie dla nowych Klientów.

Herbarz szlachty kaszubskiej 3

Dziennik Bałtycki www.naszemiasto.pl

BALGA

Balga, Balge, Balgen, Bełga



Ród notowany od XVI wieku
na Kaszubach, w ziemi lęborskiej, gdzie we wsi Gardkowice (Gartkewitz)
mieli znaczący dział, a także w dawnym powiecie puckim, gdzie posiada-
li jeden dział w Radoszewie. Najdawniejszym dokumentem dotyczącym rodu
jest akt nadania przez księcia Barnima w 1551 roku braciom Piotrowi i Jano-
wi (Peter und Hans Balgen) w lenno wsi Gardkowice, którą posiadali już ich
ojciec Martin i jego przodkowie.

Następny akt lenny potwierdzający prawa do części wsi Gardkowice braci
Balgen zapisanych jako „Matthias, Moritz, Hans Georg i Peter” pochodzi
z 1575 roku. Kolejne dokumenty nadające im lenno na części Gardkowic po-
chodzą z 1601, 1605, 1608, 1618 i 1621 roku. Część Gardkowic Bałgowie posia-
dali aż do końca XVIII wieku (1787).

W XVIII wieku służyli w armii pruskiej; między innymi w 1794 roku wy-
mienia się Siegmunda Casimira von Balge jako majora w pułku piechoty księcia Leopolda
Brunswickiego, a nieco później dwóch poruczników w pułkach piechoty: von Klinckowstro-
ma i hrabiego Hertzberga. W połowie XIX wieku jakiś von Balge był dziedzicem w Mystkoi
(Miąskowo?) w okręgu Środa w Poznańskim.

W Radoszewie, w dawnym powiecie puckim, Bałgowie posiadali część wsi od połowy XVI
wieku aż po drugą połowę XVIII wieku, pisząc się często Bałga-Radoszewski. Od wsi Gard-
kowice przyjęli także nazwisko Gartkowski, rodowe nazwisko zachowując jako przydomek,
w ziemi lęborskiej notowani są jednak najczęściej jako Balga lub Balge. Przydomku Bałga
używali także Strzebielińscy.

Sami Bałgowie uważali, że wywodzą się od zapisanego już w XIII wieku rugijskiego rodu
Balinge, Balige lub Balie. Stamtąd poprzez Meklemburgię mieli przybyć na Pomorze Zachod-
nie, a następnie na Kaszuby. Mülverstedt powątpiewa w to, ponieważ meklemburska rodzina
ma zupełnie inny herb niż kaszubska.

Bałgowie na Kaszubach pieczętowali się herbem własnym, czyli Bałga (Balgen), znanym
w paru odmianach.



Bytów. Dzień Kolekcjonera

Zbierać każdy może

„Kolekcjonerstwo - najstarszym przyzwyczajeniem człowieka” - pod takim hasłem zorganizowano w Bytowie Dzień Kolekcjonera - pierwsze spotkanie osób zajmujących się zbieractwem.

W holu Szkoły Podstawowej nr 2 w Bytowie można było zobaczyć wszystko, co można kolekcjonować. Był tam stary sprzęt gospodarstwa domowego, militaria,

stare monety, znaczki pocztowe, zabawki, karty pocztowe, przedwojenne motocykle a nawet puszki i kapsle po piwie.

13 uczestników wyciągnęło ze swych zbiorów wszystko to co najcenniejsze. Licznie odwiedzający szkołę goście musieli poświęcić kilkadziesiąt minut, aby wszystko obejrzeć.

Leszek Literski
l.literski@prasabalt.gda.pl

Lista uczestników

1. Jerzy Saldat - karty pocztowe, koperty, znaczki (wygrał konkurs na najciekawszą kolekcję)
2. Łukasz Żmuda - Trzebiatowski i Maciej Sikorski - starocie
3. Euzebiusz Marciniak - kapsle, podstawki i starocie
4. Irena Szczytyński - butelki, puszki
5. Stanisław Mikołajewski - starocie
6. Roman i Marcin Chwarzyńcy - stare motory

7. Mateusz Knop - zabawki z Kinder - niespodzianek
8. Krzysztof Ryngwelski - znaczki i monety
9. Karolina Rużyła, Marta Szarzyńska - kolorowe karteczki
10. Zuzanna Rużyła i Patrycja Szarzyńska, Beata Borowiecka - znaczki
11. Beno i Olek Franciszkiewicz - starocie
12. Klaudia Sulek - Diddl (zabawki)
13. Marcin Sankowski - modele kłone i żołnierzyki

Kolekcja kartek

Euzebiusz Marciniak przedstawił kolekcję listów i pocztówek.



Euzebiusz Marciniak tłumaczy swojemu koledze Stanisławowi Mikołajewskiemu, również kolekcjonerowi, jak zdobył etykiety bytowskiego browaru.

Fot. Leszek Literski



Marcin Sankowski przedstawił sporą kolekcję żołnierzyków.

Fot. Leszek Literski



Kolekcję militariów z II wojny światowej wystawili Łukasz Żmuda - Trzebiatowski i Maciej Sikorski.

Fot. Marcin Pacyński



Kolekcja Jerzego Saldaty została uznana za najciekawszą.

Fot. Leszek Literski



Na wystawie można było obejrzeć nawet stare motocykle. Przygląda się im Jacek Żmuda Trzebiatowski i Gerard Czaja.

Fot. Leszek Literski

4 Herbarz szlachty kaszubskiej

Dziennik Bałtycki www.naszemiasto.pl

BANDEMER

Bandymier (Będzimir)



Według heraldyków niemieckich ród wywodzi się z Pomorza Zachodniego. Nazwisko, będące gwarową i zniemczoną formą imienia Będzimir, świadczy o dawnym słowiańskim rodowodzie. Najstarsze wzmianki o tym rodzie pochodzą z początku XV wieku (1403 rok). Osiedleni głównie w ziemi słupskiej, gdzie należało do nich wiele wsi np.: Bęcino (Benzin), (1665), Bukowa (Buckow), (1493, do początku XX wieku), Dominek (Dominke), (1493, 1825), Gąbino (Gambin), (1403-1945), Głuszynko (Kl. Gluschen), (1707), Karzniczka (Deutsch-Karstnitz), (1493, do XVII wieku), Kukowo (Kuckow), (1493, 1825), Komnino (Kunhof), (1672, 1853), Lękowica (Lankwitz), (1493, 1825), Przebądowo (Prebendow), (1733, 1765), Redzikowo (Reitz), (1729, 1781), Rogawica (Roggatz), (1493, 1774), Rowy (Rowe), (1493, 1857), Retowo (Rotten), (1493, 1859), Żelazo (Selesen), (1493, 1945), Żelkowo (Silkow), (1493, 1801), Żoruchowo (Sorchow), (1493, 1780), Starnice (Starnitz), (1732, 1753), Strzyżyno (Stresow), (1707, 1710), Wieszyno (Vessin), (1707, 1710), Wytowno (Weitenhagen), (1786, 1857), Wysoka (Wittstock), (1493, 1862), Objazda (Wobesde), (1780, 1784), Osieki Słupskie (Wusseken), (1493, 1840) i inne. Posiadali też dobra w Brandenburgii, Prusach Książęcych, na Śląsku, a jedna ich gałąź osiadła w Inflantach.

W XVII wieku przedstawiciel rodu osiedlił się także na Kaszubach należących do Rzeczypospolitej, bowiem w 1682 roku Chrystian Bandemer był właścicielem części Gowina k. Wejherowa. W XVIII wieku Joachim von Bandemer i jego następcy byli właścicielami części Gowina oraz części nieodległego Strzebielina. Herbarz Bonieckiego wymienia Franciszka i Michała Bandemerów jako elektorów Augusta III.

Nazwisko Bandemer jako przydomek występowało przy nazwisku Gowiński oraz Strzebieliński. W przypadku Bandemer-Gowińskich, nie ulega wątpliwości, że to osiedli w Gowinie Bandemerowie przybrali od posiadanych dóbr nazwisko polskie, zakończone na -ski, podobnie można domniemywać przy Strzebielińskich noszących ten przydomek.

Współcześnie występuje na Kaszubach nazwisko Bandzmer i Bendzmer, o tej samej etymologii, ale nie wiadomo, czy wywodzące się z tych Bandemerów.

Pomysk Wielki, gm. Bytów. „Zasypali” pracami organizatorów konkursu.

Uczniowie kochają przyrodę

64 karmniki, 69 stroików, 54 plakaty i 41 wierszy wykonanych przez uczniów szkół powiatu bytowskiego wpłynęło na III Powiatowy Konkurs Przyrodniczy „Dlaczego kochamy przyrodę”. To nieco zaskoczyło organizatorów.

o tym uczymy – mówi Natalia Szroeder, zdobywczyni drugiej nagrody w kategorii wiersz.

Marcin Pacyno
m.pacyno@prasabalt.gda.pl

Wyniki

Kategoria karmnik

Klasy I-III: 1. Kamil Lewiński – SP Lipnica, 2. Mateusz Gliniecki – SP Lipnica, 3. Karol Hinc – SP Lipnica
Klasy IV-VI: 1. Mateusz Kozykowski – SP 2 Bytów, 2. Kacper Adamczyk – SP Lipnica, 3. Robert Pranczk – SP 2 Bytów

Kategoria stroik

Klasy I-III: 1. Nikodem Gliniecki – SP Lipnica, 2. Wojciech Schuetza – SP Rekowo, 3. Szymon Delevaux – SP Rekowo

Klasy IV-VI: 1. Rafał Serafinowski – SP Ugoszcz, 2. Przemysław Czapiewski – SP 2 Bytów, 3. Patryk Zander – SP Gostkowo

Kategoria plakat

Klasy I-III: 1. Magdalena Wnuk – Lipińska – SP Lipnica, 2. Paulina Lubiewska – SP Jasień, 3. Izabela Moskwa – SP Lipnica

Klasy IV-VI: 1. Ewelina Toczek, Michał Jabłonowski – SP Jasień, 2. Anna Kempka – SP 2 Bytów, 3. Patrycja Renkiewicz – MDK Miastko

Kategoria wiersz

Klasy I-III: 1. Jędrzej Witek – SP Rekowo, 2. Karolina Szyrwelska – MDK Miastko, 3. Daria Gańska – MDK Miastko



Uczniowie przygotowali m.in. takie cudenka

Fot. Marcin Pacyno



Prace nadesłane przez uczniów zostaną zlicytowane na balu sylwestrowym.

Fot. Marcin Pacyno

R E K L A M A

Świąteczne wypieki
Kiedrowskich

PRACA

ZATRUDNIĘ

BARMANŃ i kucharza w Lęborku, (0-59) 862-76-25

DJA na sylwestra Kolo Łęby, 058/302-94-22, 059/866-28-29

DO hurtowni wymóg samochod osobowy, (0-58) 691-08-39

HOSTESSY atrakcyjne, młode zatrudnię. Gwarantuję zarobki 3-5.000 tygodniowo. Zakwaterowanie, bezpieczeństwo, luźne dni pracy, dyskretna. Wrocław, (0-71) 799-88-89, 0-511-033-628

POMOC w domu i do dziecka w Luksemburgu ze znajomością języka obcego do lat 30, tel. 00352309177 po godz. 20-tej

PRACA w Holandii - wymagany paszport Niemiecki, 0-696-361-712

SPAWACZY 111, 136, 141, monterów kadłubów, rurociągów, maszyn do pracy w eksporcie. 058/663-97-37

STOLARZY z doświadczeniem. Dobre warunki wynagrodzenia. Lębork i okolice, (0-59) 861-23-94

TECHNIKA farmacji - apteka Wejherowo, 0-601-419-196

Atrakcyjna praca w Holandii!!! (ogrodniczo, przemysł, przetwórstwo mięsne) Dla osób posiadających niemiecki paszport. Uwaga: Nie pobieramy żadnych opłat!!! Work Support Polska Sp. z o.o. Biuro - Elbląg tel./fax (055) 239 62 65

ZATRUDNIĘ fakturzystę oraz kierowcę. Lębork, (0-59) 862-86-01 po 18.00

ZATRUDNIĘ rodzinę do pracy w gospodarstwie rolnym w miejscowości Bochówko koło Sierakowic, woj. pomorskie. Zapewniam darmowe mieszkanie. 058/681-14-62

ANGLIA spawacz, monterzy, (0-24) 253-31-62

ANGLIA legalne prace bez kwalifikacji. Szybkie wyjazdy, (0-24) 254-30-74

APTEKA w Gdańsku i Gdyni zatrudni magistra i technika farmacji. Tel., 0-605-381-555

APTEKA w Słupsku zatrudni magistra farmacji. Tel., 0-605-381-555

DWUTYGOdni „Praca i Nauka za Granicą” poszukuje współpracowników; szczegóły: www.pracainauka.pl

BIŁE

KOMPLEKSOWE usługi remontowo-budowlane, projekty, aranżacje, modernizacje, 0-683-286-840

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Anglia - odbierz podatek (058)301-82-63

SIĘKAM PRACY

BUS MERCEDES - doświadczony, dyspozycyjny, 0-880-436-523

MODELARZ makiet kolejowych, obrazy przestrzenne, inne również dla muzeów profesjonalnie wykonuje, 0-606-331-752

MODELARZ makiet kolejowych, odwzorowanie istniejących linii kolejowych Pomorza Gdańskiego, również dla muzeów, profesjonalnie, 0-606-331-752

POSPPRZĄTAM mieszkanie, mycie okien, solidnie Lębork, (0-59) 861-26-22, 0-608-766-216

SPRZĄTAM mieszkania, biura, uczciwie, bez nalogów, w Gdyni Mały Kack, Wielki Kack, Karwiny, Dąbrowa, Orłowo, okolice, 0-507-733-268

STOLARZ lat 30, samodzielny, uczciwy, bez nalogów, prawo jazdy kat. b, j, niemiecki, poszukuje pracy, 0668/164-707

ZAOPIEKUJE się dzieckiem, 0-500-382-573

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI 100 „cygaro”, 2.0 D, 85 r., 1900 zł, ciemny granat, stan db, zadany, ocynk, WS, S, R, zamiana, 0-506-365-255

AUDI 100, 1.8 gaz, 1986 r., czerwony, kola zimowe, cena do uzgodnienia, 0-697-566-573, 49-175-674-3096

BMW 316, 1.6 benz., 1993, 176.000 km, 6.900 zł, czerwony, WS, ABS, CZ, EL, inne, sprowadzony, 0-604-944-341

CORDOBA, 1.8, 1994/95 r., 9.300 zł, Pełne wyposażenie, klima, stan bdb, (0-59) 862-82-36, 0-507-342-704

DAEWOO Espero, 1.5, 97r., zielony metalik, cena do uzgodnienia lub zamiana na mniejsze, 0-507-155-267, 0-501-243-410 po 18

DAEWOO Matiz - Joy 2000 r., Matis Life 1999 r., Tco 2000 r. Fiat Seicento z gazem 2001 r., Cinquecento 1998 r. Dobre ceny, raty. Dealer Hyundai a, (0-59) 842-33-82, 0-602-294-682

DOKEK na kołach, wyposażony 7x3 m, sypialnia, kuchnia, salon, inne, 8.000 zł, 0-504-006-881, 0-888-473-687

FIAT Seicento, 900, 99 r., 8.300, 1, CZ, AA, opony zimowe, nowe amortyzatory, Gdynia, 0-604-598-042

FORD Escort Bolero Combi 1.6, 16V, 1999, granatowy, pełne wyposażenie + klima, 2 komplety kół, 115000zł do uzgodnienia Lębork, 0-604-296-386

FORD Galaxy, 2.0 benz., 1995/96 r., 195 tys km, 15900 zł, srebrny metalik, 7 osobowy, 2xpp, CZ + pilot, H, Chojnice, 0-600-326-727 0-602-513-385

FORD Sierra 2.3D, 1986, 1000zł, 0-605-405-973

FORD Sierra, 1.6 benz. + gaz, 1988, biały, (0-59) 858-22-85, 0-603-105-610

MERCEDES C kompletny silnik 2.0 diesel 100.000 km, skrzynia biegów i inne, 0-604-877-479

MOTOR honda CBR 400 RR, 94 r., stan bdb, 1 właściciel w kraju, 0-668-140-005

OPEL Astra coupe BERTONE, 1.8 benzyna, 2001 r., 44.000 km, 32.000 zł, instalacja gazowa, ABS, klimatyzacja, elek. szyby i lusterka, skórzana tapicerka, 4xairbag, centralny zamek, komputer, radio cd, multimedialna kierownica, alufelgi 16, stan idealny, 0-604-877-479

OPEL Astra GL kombi, 1.7 D, 94 r., 158 tys. km, 7400 zł, niebieski, bezwypadkowy, welury, R, 2 kpl. opon, AA, stan bdb, nowe: wydech, akumulator, przegląd techn., ubezpieczenie, Gdańsk, 0-606-229-000

OPEL Calibra, 2.0 gaz, wiśniowy, El.szyberdach, el. szyby, ABS, Alufelgi, 0-502-323-635

OPEL Corsa 1.5TD, 2000, 111.000km, ABS, 4xPP, AF, SZ, WS, srebrny metalik, 15000zł, (0-59) 862-89-47

OPEL Omega kombi, 2.0 benz./gaz, 1995, 200.000 km, 13.500 zł, biały, klimatyzacja, CZ, 2xPP, inne, 0-604-944-341

OPEL Vectra kombi, 1.8, 99 r., 126 tys. km, 20 600 zł, ABS, K, AA, CZ, ES, 1 właśc., cena do uzgodnienia, oliwka metalik, Gdańsk, 0-508-118-594

OPEL Vectra sedan, 1.8 kat., 1993, 179.000 km, 7.300 zł, bordo metalik, CZ, ABS, ES, S, WS, H, inne, sprowadzony, zarejestrowany, 0-604-944-341

OPEL Vectra, 1.6 benz., 89 r., stan bdb, cena do uzgodn., 0-500-285-716

PEUGEOT 206, 1.1, 2001 r., błękitny metalik, bardzo ekonomiczny - nowoczesna instalacja z sekwencyjnym wtryskiem gazu, CZ na pilota, ES, EW, I, R, WS, ABS, 4x airbag, 23.500 zł, 0-501-034-506

PEŁG do śniegu, 1.400 zł lub zamienię na ciągnik 360, 0-512-668-228

POLONEZ, 1.6 benzyna/gaz, 1993, sprzedam lub zamienię na Fiata 126p, 0-880-659-697

POLONEZ, 1995 r., 150.000 km, tanio sprzedam, (0-58) 348-94-85 Gdańsk

RENAULT Laguna, 1.9 DCI, 01 r., 120 tys. km, 35 000 zł, bezwypadkowy, 6 biegów, zadany, 6x airbag, AF, ABS, Klimatronic, serwisowany, Gdańsk, 0-508-118-596

ROBUR 1990, (0-59) 862-68-71

VW Golf II, 97 r., sportowa kierownica, zawieszenie, tłumik, pełna tylna kłapa, przyciemniane tylne lampy i szyby, 059/862-54-77, 3300 zł

VW Golf III 5-drzwiowy, 1.8 benz., 1996, 200.000 km, 13.500 zł, zielony metalik, klimatyzacja, CZ, 0-604-944-341

VW Golf IV, 1.9 TDI, 2001 r., 83 tys km, 32400 zł, czarna perła, ABS, ES, EL, klimatronic, 4xairbag, kola 16", R, WK, CZ, AA, I, stan bdb, zadany, 2 elementy do malowania (500 zł), okazja !!!, Chojnice, 0-608-209-683

VW GolfII Diesel, 1986 3300zł Lębork, (0-59) 862-49-07, 0-886-248-124

VW Polo, 1.4 benz., 1996 r., 136 tys km, 9000 zł, 5 drzwi, bezwypadkowy, kupiony w kraju, stan idealny, Chojnice, 0-608-694-833

VW T-4, 2.5 benzyna, 1992r., automat, osobowy, niekompletny, 5.500 zł + 1200 zł opłaty, 0-604-877-479

ALUFELGI do Mercedes 124, 6-ramienne, 650 zł/ komplet, 0-502-499-106

HONDA quad czterokołowiec, TRX 500, 2002 r., 21.000 zł, 4x4, pełne wyposażenie, 0-604-877-479

PEUGEOT 206 1.9D, 2002, 5-drzwiowy, ABS, R, ES, PTS BŁĘKITNY METALIK, GARAZOWANY, 0-604-880-137

KUPIĘ

FORD Fokus, 1.8 TDI, grudzień 2001 r., 28.000 zł, stan bdb, Chwaszczyno

SILNIK Diesla VW Golf I lub II - kupię, 0-508-622-635

MASZYNY ROLNICZE

CHŁODNIE do mleka 450L sprzedam, 0-691-388-006

CIĄGNIK rolniczy MC CORMICK 434, 1970 r., 2.5 diesel, czterocylindrowy 43 PS z kabiną, stan dobry, sprowadzony z Austrii od pierwszego właściciela, 12.000 zł, 0-604-877-479

CIĄGNIK rolniczy sprzedam, 0601-160-439

CIĄGNIK rolnicze sprzedam, (0-59) 834-45-07, 0-692-439-145

ORKAN - sprzedam, (0-59) 810-54-06, 0-500-432-225

BIŁE

AUTOZABEZPIECZENIA, (0-58) 661-69-37, (0-58) 672-18-63

DAEWOO Espero, 97r., 1.5, zielony metalik, cena do uzgodnienia lub zamiana na mniejsze, 0-501-243-410 po 18, 0-507-155-267

POMIAR mocy, (0-58) 672-18-63

TUNING, (0-58) 661-69-37, (0-58) 672-18-63

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BUKOWINA k. Sierakowic 4,5 ha ziemi w tym 1,5 ha lasu, 0-502-499-106

CZŁUCHÓW, dom 270 m kw., pod blachą, bud. gosp. z mieszkaniem, działka 650 m kw., cena do uzgodn., 0-500-684-200

DOM na wsi do remontu 30 km od Łęby, 0-506-602-929 0-506-381-531

GOŚCICINO, działka budowlana, 1140 m, 45.000 zł, uzbrojona, ogrodzona, 0-503-322-321

GOŚCICINO k. Wejherowa, 175.000 zł, dom w cenie mieszkania, 245,8 m, podpiwniczony, z poddaszem, działka- 648 m, surowy - zamknięty, blachodachówka, ładna lokalizacja, www.waldekdom.prv.pl, 0-501-334-707

JAGATOWO, działki bud., 6 km od Pruszcza Gd., różne wielkości, przyłącza mediów, las, cisza, bdb dojazd, (0-58) 683-09-28

JASTRZĘBIA GÓRA, pawilon na wynajem, 7 pokoi z łazienkami, 240 tys. zł, (0-58) 673-16-26

KRĘPA Kaszubska działka budowlana po 1040 m2, 0-606-615-342

LEŚNICE bezczynszowe 110 m kw., słoneczny balkon, w salonie możliwość kominka, 2 piwnice, garaż, spokojna okolica, las, szkoła, 110 000 zł, 0660/498-738

LEŚNICE, atrakcyjnie położone mieszkanie w pobliżu Lęborka, niedrogo sprzedam, 0603/787-613

LEBORK mieszkanie własnościowe 3pokojowe, (0-59) 862-95-26

LEBORK róg Jodłowej i Kaszubskiej działka budowlana, uzbrojona 280m2 sprzedam, 0-607-103-070

LEBORK, k. Wielkiego, 1 piętro, sprzedam mieszkanie 40 m kw., jeden duży pokój, kuchnia, łazienka, po remoncie, garaż, 0888/473-792

LEBORK, k. Wielkiego, 1 piętro, sprzedam mieszkanie 40 m kw., jeden duży pokój, kuchnia, łazienka, po remoncie, garaż, 0888/473-792

MICHALIN, działka rolina, dwa ha, możliwość założenia siedliska, 8 zł m kw., cena do negocjacji, 0-663-149-141

MIEROSZYNO, rozpoczęta budowa, 40 tys. zł, (0-58) 673-16-26

MIRACHOWO, 1,2 ha gruntu rolnego, przy lesie, 200 m od jeziora, zadzwoniła (2 tys. Świerków), ładny widok, 35.000 zł, (0-58) 685-55-70 po 20.00

MOSTY działki budowlano-usługowe, budowlano-mieszkalne 0-502-563-755 Lębork działki budowlane 0-502-544-205

MOSTY k. Lęborka dom ok. 200m2, działka 640m2 0049-1735964336

MRZĘZINO, nowy dom, 260 tys. zł, (0-58) 673-16-26

NOWA WIEŚ Lęborska działka 0,84ha z warunkami zabudowy siedliskowej, (0-59) 861-55-50

NOWA WIEŚ Lęborska działki budowlane w dobrym punkcie, warunki zabudowy, 0508/600-899

PRZECHEŁNO wynajmę dom, 3 pokoje, garaż, co., tanio! 0501/656-839

SŁUPSK Mochnackiego, 2 pok., 0-695-404-455

SWARZEWÓ, działka budowlana, nowe osiedle domów jednorodzinnych, 50 tys. zł, (0-58) 673-16-26

USTKA, Dom w stanie surowym o powierzchni 600 m.kw., z basenem, o niepowtarzalnej architekturze, z bezpośrednim widokiem na las, wszystkie media, 0-660-159-300

WEJHEROWO 2112 m kw., pięknie położona, 109 zł/m kw., tel. 0602/778-411

WIERZCHOWO Czl. - dworzec, działka budowlana 25 arów z sadem czarnych i czerwonych porzeczek, sprzedam, (0-59) 833-77-10

WŁADYSŁAWOWO, działka budowlana, 100 zł/ m kw., (0-58) 673-16-26

ŻELISTRZEWÓ, uzbrojona, ogrodzona działka budowlana, 31 tys. zł, (0-58) 673-16-26

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki od 1600 do 2500 m kw., 13 zł/m kw., (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

DOM w pasie nadmorskim, maj-czerwiec 2006 r., 0601-67-42-74

PIANKA poliuretanowa ocieplająca, w zwojach, do ocieplenia 700 m, 3 bele, 0-604-915-138, Szemud

KUPIĘ

BARAKOWÓZ kupię może być do remontu, (0-59) 861-56-55

KUPIĘ pilnie ziemię w cenie do 5 tys. zł/ha, 0-510-929-944

MOSTY k. Lęborka, działka budowlana, 1500 m kw., ogrodzona, uzbrojona, przy głównej trasie, sprzedam, tel. 0693/621-152

SŁUPSK, kupię dom do remontu na wsi, tel. 0512/225-791

BARKOWO 61, gospodarstwo rolne 5,17 ha + zabudowania sprzedam, 0-880-659-697

BOLSZEWÓ, odnajmę lokum załogom pracowniczym, firmie, inne, 0-887-426-010

BOLSZEWÓ, odnajmę lokum załogom pracowniczym, firmie, inne, 0-887-426-010

BUKOWINA k. Sierakowic 4,5 ha ziemi z domkiem letniskowym, 0-502-499-106

GDYNIA, dom wolnostojący, 0604/259-449

LEBORK do wynajęcia mieszkanie 2pokojowe od 03.01.2006, (0-59) 862-68-57, 0-607-880-393

LEBORK garaż ul.10 Marca 5, murowany 17,7m2, 17000zł, 0-696-164-912

LEBORK targowisko miejskie lokal do wynajęcia 18 m2 0 503 765 556

LEBORK ul. Cisowa garaż prąd, woda, siła sprzedam, 0-695-247-300

LEBORK wynajmę firmie pomieszczenia na biura lub mieszkanie, 0-604-860-137

LEBORK, mam do wynajęcia mieszkanie jednopokojowe, bez czynszu, częściowo umeblowane, 0888/473-792

LEBORK, mieszkanie 65 m kw. w centrum zamienię na dom, 0600/283-509

MALBORK, magazyn 220 do 290 m kw. od lutego 2006 r., odnajmę, (0-55) 272-37-39, 0-506-794-105

SAMOTNY mężczyzna poszukuje pokój (umeblowany) z dostępem do kuchni, może zaofiarować pomoc, ewentualnie opiekę, (0-59) 862-77-13, 0-600-576-007

SŁUPSK, Pomieszczenie 13 m. kw. na działalność gospodarczą, 0-602-771-925

SŁUPSK, Sprzedam garaż, 0-607-740-091

USTKA, lokal 30 m. kw. na sklep, biuro do wynajęcia w centrum, 0-501-147-410

ZAMIENIĘ dwa mieszkania w Lęborku na dom lub bliźniak w Lęborku, Mostach, Nowej wsi albo Lubowidzu, może być do remontu, 059/862-71-52

ZAMIENIĘ dwa mieszkania w Lęborku (os. sportowa) na dom lub bliźniak w Lęborku, mostach, Nowej Wsi albo Lubowidzu, może być do remontu, 059/8

Bytów. Grand Prix Zagrają w tenisa

W sobotę (17 grudnia) w Borzytuchomiu odbędzie się drugi turniej z cyklu Grand Prix Borzytuchomia w tenisie stołowym. Początek rozgrywek o godzinie 9.30.

Turniej rozpoczną kategorie młodzieżowe. Na początku za-

grają uczniowie szkół podstawowych. O godzinie 11 do stołów podejda uczniowie szkół gimnazjalnych i uczniowie szkół ponadgimnazjalnych. Na zakończenie o godzinie 13 rozpocznie się turniej dla pozostałych kategorii. (cino)

Miastko. Koszykarki w hali Trefla Sopot Zagrały nieskutecznie

Zawodniczki drużyny MKS MDK Start Miastko starły się w Sopocie z zespołem UKS Siódemka Sopot. Wykazały się bardzo niską skutecznością. Mecz był na niskim poziomie - mówi Lech Warsiński, trener koszykarek. Wygrał Sopot, a miasteczka drużyna wyniosła z tego

meczu coś więcej. - Graliśmy na wielkiej hali pierwszoligowej drużyny Trefl Sopot. Było to dla dziewczyn ogromne przeżycie - mówi Warsiński.

Kolejny mecz w niedzielę. Koszykarki zagrają z drużyną TMK Pomorze. (mateo)

Bytów. Prezes jest ten sam W LOK-u bez zmian

Przez kolejne 5 lat prezesem powiatowego koła Ligi Obrony Kraju będzie Henryk Gański. Taką decyzję podjęli członkowie LOK na walnym zgromadzeniu w piątek. Nadali także Wincemu Cieleście, wieloletniemu działaczowi LOK, tytuł dożywotniego honorowego prezesa związku. Gański był jednym kandydatem. Funkcję tę już pełnił od 1992 roku.

Zarząd powiatowego koła LOK: Henryk Gański - prezes, Ryszard Maj, Leszek Waszkiewicz, Andrzej Witkiewicz - wiceprezes, Leszek Waszkiewicz - sekretarz, Henryk Zaborowski - skarbnik oraz członkowie: Wincenty Cielesta, Jacek Żmuda Trzebiatowski, Maciej Sankowski, Zdzisław Spierewka, Krzysztof Melchert, Andrzej Pacan, Rafał Knop i Aleksander Sinkiewicz. Komisja Rewizyjna: Henryk Hapka, Witold Cyba, Katarzyna Kajetowska, Waldemar Kapton i Adam Sandak. Delegaci na zjazd wojewódzki: Henryk Gański, Ryszard Maj, Leszek Waszkiewicz, Andrzej Witkiewicz, Andrzej Pacan i Jacek Żmuda Trzebiatowski. (II)

Bytów. Eliminacje Ligi Mini Mistrzów zakończone

Czekamy na finał

Pozналиśmy trzy ostatnie drużyny, które zagrają w połowie stycznia w finale III edycji Ligi Mini Mistrzów. Do Gwiazd Galaktycznych i Komety z Bytowa oraz Burzy Trzebielino, Salosa Debrzno, Sparty Sycewice dołączyły Orliki Bytów, Koperniki Miastko i Trójka Lębork. Gościnnie zagra również Poznaniak Poznań.

Ostatni turniej odbył się w sobotę 10 grudnia w sali Szkoły Podstawowej nr 2. Wystąpiły w nim: Koperniki Miastko, Hermes Juniorzy Łubno, Gryf Słupsk Trójka Lębork oraz gospodarze Orliki Bytów.

Już w pierwszym pojedynku gospodarze pokonali wy-

soko Hermesa Łubno 5:1. Bramki dla Orlików zdobyli: Dominik Petryszyn i Filip Stachyra.

W drugim meczu doszło niespodzianki. Po fazie wstępnej młodzi piłkarze Gryfa Słupsk byli uważani za faworyta. Jednak zdecydowane zwycięstwo 7:0 odnieśli piłkarze Koperników Miastko.

Po raz pierwszy mogliśmy obejrzeć w Bytowie grę zawodników z Lęborka. Zmierzyli się oni z Orlikami Bytów. Po bardzo wyrównanym spotkaniu zwyciężyła Trójka Lębork 2:1.

Tego dnia zawodnicy Gryfa nie mieli szczęścia. Nie dali rady pokonać Hermesa Łubno. Tej drużynie ulegli 1:2, po strzałach Kamila Janiewiczza i Łukasza Kryszki.

Gospodarze kolejny swój mecz rozegrali z Gryfem. Mimo, że przez całe spotkanie mieli przewagę, zdołali zdobyć tylko jedną bramkę. Te dwa zwycięstwa nie dawały im jeszcze awansu. Decydować miało spotkanie Hermesa Łubno z Trójką Lębork. Po zaciętym pojedynku wygrali piłkarze z Lęborka 1:0.

Ostatni mecz gospodarze rozegrali z zespołem z Miastka. Do ostatnich minut ważyły się losy spotkania. Ostatecznie lepiej Koperniki wygrali 2:1.

Wyraźnie niedysponowani tego dnia piłkarze Gryfa i łatwo oddali pole najlepszej w tym dniu drużynie Trójki, przegrywając 1:4. W ostatnim meczu Hermes uległ Kopernikom 0:1, po bramce samobójczej. Do następnej rundy awansowali: Koperniki, UKS Trójka i Orliki.

(relację napisał Karol, uczeń 4 klasy)

Tabela

1. UKS Trójka Lębork	12 9-3
2. Koperniki Miastko	9 11-3
3. U-2 Orliki Bytów	6 8-5
4. Hermes Junior Łubno	3 3-8
5. SKP Gryf Słupsk	0 2-14

Finaliści

Gwiazdy Bytów
Galaktyczni Bytów
Komety Bytów
Burza Trzebielino
Salos Debrzno
Sparta Sycewice
Orliki Bytów
Koperniki Miastko
Trójka Lębork
Gościnnie - Poznaniak Poznań



Cezary Kołakowski udziela ostatnich rad piłkarzom Orlików Bytów przed meczem z Gryfem Słupsk.

Fot. Leszek Literski

PIEC Co 1,8 KW, na gwarancji (węgiel, drzewo, trocin), 0-506-852-578

STYROPAN producent z dostawą 052/331-62-48

WYPOSAŻENIE domu tanio sprzedam (meble, sprzęty), 0-510-929-944

RUSZTOWANIE choinkowe, 0-508-180-183

ALARMY, (0-58)661-69-37, (0-58)672-18-63

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (0-58)778-14-22, (0-18)332-10-26, 0-600-221-213

MOKRE piwnice (wilgoć, grzyby)- zadzwonić- nasza firma pomoże, (0-59) 862-07-65, 0-605-472-872

OKNA używane plastikowe różne rozmiary sprzedam, (0-59) 833-19-75, Konarzyny k/ Chojnic

POSADZKI Profesjonalne, 0-605-284-423

SIATKA ogrodzeniowa ocynkowana powlekana PCV, 16sna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

TURYSTYKA I SPORT

ROZNE

AGNES. Najtańsze bilety, 058/680-62-72

NARTY Atomic różne rozmiary, kombinezon sprzedam tanio!, 0-501-147-410

ZDROWIE I URODA

ROZNE

GINEKOLOG 0698-170-853

GINEKOLOG 0501-536-770 dyskretnie!

GINEKOLOG 0604-823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG bezzabiegowo, tanio, 0-609-934-113

MASAZYSTA dyplomowany wykona masaż w domu klienta, cena do uzgodnienia Lębork, (0-59) 862-54-38, 0-512-326-013

ORYGINAŁ POTENCJA, wysyłkowo, 0510-489-898

PSYCHIATRA Maciej Zbyszko, Stawno, 0-601-616-319

ZWIERZĘTA

ROZNE

DOBERMANA 2- letniego oddam w dobre ręce! (0-59)84-11-358, (0-59) 842-38-38

GOLDEN Retriever szczeniaki rodowodowe, www.szczeniaki.xu.pl, (0-58) 696-56-47, 0-603-213-497

JAMNIKI krótkowłose czarne podpalane (3 miesiące) sprzedam, 120zł, (0-59) 862-58-02

JAMNIKI krótkowłose czarne, podpalane pieski 3 miesięczne 120zł sprzedam, (0-59) 862-58-02

JAMNIKI krótkowłose czarne, podpalane pieski 3miesięczne 120zł, (0-59) 862-58-02

KLACZ 8-letnia z żróbką 2-miesięczną oraz klacz 6-ka 6-miesięczna /księga główna/, (0-94) 318-49-34

CHOINKI sprzedam, 058/684-25-00

KURKI odchowane młode, nieski 25-tygodniowe, cena 15zł/szt., tel. 058/552-86-52

MIĘSO królicze oraz używane klatki do hodowli sprzedam Lębork, 0-693-699-166

NIOSKI 20-tygodniowe, szczepione, sprzedam: Gospodarstwo Rolne Jerzy Bisewski, Rębichowo 22, 058/684-88-26, 0501-544-600

ODDAM pieska (mały) w dobre ręce, kundelek wygląda jak Husky, (0-59) 862-83-67, 0-697-232-457

OWCZARKI niemieckie - szczeniaki sprzedam, (0-59) 833-44-32, 0-510-234-074

PIESKI york, sprzedam, Lębork 0888/846-456

RHODESIAN ridgeback-rodowodowe i kocięta maine coon-rodowodowe, sprzedam. Wspaniały prezent, (0-58) 572-08-33, Wejherowo

ROTTWEILERY szczeniaki, 055/279-59-50, 0694-694-630

SZCZENIANKI po Championie Alaskan Malamute, 0-607-884-010

YORKI pieski, po 15 grudnia sprzedam, Lębork, 0888/846-456

ROSLINY

ROZNE

JODŁA Kaukaska od 2 do 2,5 metra, 65zł Lębork, 0-604-296-386

ŁĄKI 7 ha okolice Sławna - sprzedam, 0-608-062-953

SIANO, sianokiszonce sprzedam, 0-601-343-134

SIANOKISZONKĘ sprzedam, 0-603-924-213

ZBOŻE sprzedam, 0601-160-439

USŁUGI INNE

ROZNE

AUTO GAZ Waldgaj ul. Portowa, (0-59) 842-08-60, 0-501-043-823, Słupsk

„Bałtyk” Stegna zaprasza: Święta, Sylwester, bale karnawałowe, wesela www.o-baltyk.pl, (0-55) 247-72-37

058/345-61-79 Tanie Kredyty Mieszkaniowe !!!

058/345-61-79 Tanie Kredyty !!

0602-313-780 Kredytów! Centrum

DETEKTYW dyskrecja, 0601-692-992, 0506-891-153

KOJARZENIE par Lębork, (0-59) 862-38-27, 0-697-744-409

KREDYTY Agencja Kredytowa WIP Lębork ul. Staromiejska 29, (0-59) 862-22-92, 0-602-329-945

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Bez ZUS, US. Najtańszej! Najszybciej! 058/345-19-55

KREDYTY dla każdego !!!, 0-602-313-760

KREDYTY gotówkowe, konsolidacyjne, 24h, Słupsk Tuwima 6 840-21-20 Człuchów Wazów 6, (0-59) 834-51-85

MATEMATYKA - korepetycje, 0-600-425-989

POŻYCZKI - CHWILÓWKI! NATYCHMIAST! Bez zaświadczeń o dochodach!, (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 koszt połączenia 0,33 gr

VIDEO, filmowanie, profesjonalna kamera, fachowy montaż, tani! 0697/048-534

SPRZEDAM inne

ROZNE

APARAT fotograficzny Practica Pentagon 1965 r, 800 zł, 0-604-915-138, Szemud

CZYŚCIWO bawelniane, 0-502-289-887, Chojnice

KUCHENKĘ El-Gaz sprzedam w dobrym stanie 500 zł, 0-605-340-303

CHOINKI żywe, plantacja, ceny hurtowe, 0660/094-268

KOŁOWROTEK elektryczny, maszyna dziewiarska-sprzedam, (0-59) 822-69-38, Bytów

KOMPLET bielizny wełnianej-sprzedam, (0-59) 822-67-89, Bytów

LONDYN piątki - osoby, przesyłki, 0-602-326-236

PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40

PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40

PIANINO sprzedam, 0-601-203-379

POCZTÓWKI stare kupię, (0-58) 671-02-07

PRZYCZEPA campingowa 126, betoniarka 150, sprężarka 380V, prostownik 12/24V, jaja strusie, wydumuszki sprzedam, 0-606-269-187

SILNIKI elektryczne od 0,18kw do 7,5kw, cena od 25 zł do 350 zł, 0508/550-948

APARAT fotograficzny Smiena z pokrowcem, stan b. dobry, niedrogo, 059/8623-194, 0696-322-510

ROZNE

ROZNE

APARAT fotograficzny Smiena z pokrowcem, stan b. dobry, niedrogo, 059/8623-194, 0696-322-510

SONY ericsson t230, bez simloca, nowy, dokumentacja, 190 zł, 0887/577-113, 059/862-31-94

TELEFON bezprzewodowy funai idealny, 90 zł, Lębork 0696-322-510, 059/8623-194

TELEFON bezprzewodowy funai, idealny, 90 zł, Lębork, 0887/577-113

TELEFON bezprzewodowy funai, idealny, 90 zł, Lębork, 0887/577-113

WÓZEK dziecięcy, defunkcyjny elmar, z przekładaną rączką, 0509/858-582

KOMUNIKATY

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE



Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku

Niech pamięć o narodzeniu Chrystusa
pozwole cieszyć się i dzielić radością
przy wigilijnym stole
Niech daje szczęście, przynosi pokój
i towarzyszy każdego dnia
w Nowym 2006 Roku

Starosta Bytowski

Michał Świontek-Brzeziński

Przewodniczący Rady Powiatu

Jerzy Jobczyk

Raport. Wolontariat-filantropia

Raport nt. wolontariatu i filantropii w Polsce został opracowany w 2004 roku, i już po raz czwarty, i przeprowadzony na podstawie badań grupy 1005 osób, na zlecenie stowarzyszenia Klon/Jawor. Krótka informacja o polskiej filantropii.

20,3 proc. Polaków deklaruje przynależność do jakiejś organizacji pozarządowej lub ruchu religijnego. 30 proc. wszystkich wolontariuszy deklaruje, że w 2004 roku poświęciło na pracę społeczną ponad 50 godzin w skali roku.

39 proc. Polaków zadeklarowało, że przekazało pieniądze na dary rzeczowe dla organizacji pozarządowych.

Najczęściej kwoty datków przekazywane były na organizacje pomagające biednym i ubogim.

Powodem przekazania przez darczyńców pomocy najczęściej była bezpośrednia prośba o wsparcie – 34 proc. oraz kampanie w środkach masowego przekazu, które do pomocy zmobilizowały 26 proc. badanych.

55 proc. respondentów deklaruje, że w ogóle nie poświęciło nieodpłatnie czasu na działania społeczne, ani także nie wsparło finansowo żadnych inicjatyw.

Najczęstszym powodem takiej postawy była konieczność zadbania w pierwszej kolejności o siebie, co deklarowało 56 proc. spośród tej grupy.

Tylko 18 proc. respondentów deklaruje wpłatę 1 proc. podatku na rzecz organizacji pozarządowej, zaś 40 proc. nie zamierza przekazać środków na ten cel. 15 proc. z tych osób nie wpłaci 1 proc. na organizację, uzasad-

niając swą postawę brakiem zaufania do stowarzyszeń.

Wolontariusze najczęściej angażują się na rzecz organizacji i ruchów religijnych (2,9 proc.), na rzecz najuboższych angażuje się 2,5 proc. wolontariuszy, duża aktywność jest także w klubach sportowych – 2,4 proc. Najmniejsze zaangażowanie, w statystykach, na poziomie 0, widnieje w organizacjach na rzecz praw człowieka, mniejszości.

Najpopularniejszym sposobem przekazania pieniędzy były puszki, zbiórki na ulicach. W ten sposób pieniądze przekazało 67,9 proc. darczyńców, drogą audiotek i sms środki finansowe przekazało 16,2 proc.

Powodem angażowania się w wolontariat najczęściej jest aspekt religijny i moralny przekonania – co deklaruje 89 proc. Polaków, dla przyjemności

robi to 76 proc., a 52 proc. osób nie potrafi odmówić, 31 proc. z pośród darczyńców ma do spłacenia „dług” na zasadzie – ktoś kiedyś pomógł mnie. Podsumowując skrótkowo przedstawiony raport, na uwagę zasługuje powód, dla którego Polacy nie angażują się w działania społeczne. 55 proc. respondentów chce dbać w pierwszej kolejności o siebie, 34 proc. wykazało całkowitą bierność wskazując, iż nie zostali poproszeni o pomoc, 42 proc. Polaków nigdy o niesieniu pomocy nie pomyślało, a 15 proc. nie ma zaufania do organizacji pomocowych. Pomoc finansową najczęściej przekazują osoby w wieku 26-35 lat i są to najczęściej osoby, u których dochód na członka rodziny przekracza tysiąc złotych. Wyniki badań wskazują, że największą gotowość do pomocy deklarują oso-

by z wykształceniem wyższym i jest to 48 proc. darczyńców. Najbardziej aktywna grupa wolontariuszy to studenci, a najmniejszy odsetek stanowią emeryci i bezrobotni. Dane z 2004 roku wskazują, że najbardziej obywatelski region to Polska

południowo-wschodnia, najgorzej wypada część północna, centralna i wschodnia naszego kraju. Wniosek z raportu wynika taki, że spora część Polaków jest do „zagospodarowania”, to znaczy, że możemy zrobić dla innych jeszcze więcej.



Promocja zdrowia w powiecie bytowskim

W ramach zadań własnych Powiat Bytowski realizował w roku bieżącym zadania z zakresu promocji i ochrony zdrowia. Zadania te ujęte zostały w „Programie Promocji Zdrowia w Powiecie Bytowskim na rok 2005”, zaakceptowanym przez Komisję Zdrowia i Spraw Społecznych Rady Powiatu, a środki na ich realizację ujęte zostały w budżecie Powiatu. Wśród zadań, zapisanych w ww. programie, znalazły się – oprócz badań profilaktycznych finansowanych w całości z budżetu Powiatu (np. badania RTG klatki piersiowej kolejnych już roczników mieszkańców naszego powiatu) – również zadania z zakresu oświaty i profilaktyki zdrowia dzieci i młodzieży. Realizację tych zadań Starostwo Powiatowe w Bytowie powierzyło – w ramach umów o współorganizacji i współfinansowaniu imprez – wielu podmiotom, wyłonionym w drodze konkursu ofert. Hasłem przewodnim zainicjowanych działań było:

PROPAGUJEMY ZDROWY TRYB ŻYCIA – ZAPOBIEGAMY NARKOMANII.

A oto garść informacji o imprezach oraz ich organizatorach i uczestnikach (wytłuszczonym drukiem podano nazwę imprezy):

– „Jutro jest... wtedy pochylisz się nad sobą”. Koncert Jarosława Wajka, zorganizowany w dniu 11 marca 2005 r. przez Wydział Zdrowia Starostwa dla młodzieży szkół ponadgimnazjalnych w Domu Kultury w Bytowie – w ramach przeciwdziałania narkomanii. W koncercie uczestniczyło ponad 300 uczniów ze szkół w Bytowie.

– „Aktywność młodego człowieka to sposób na zdrowy styl życia”. Impreza sportowo-rekreacyjna, realizatorem której był Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Bytowie, odbyła się 10 czerwca 2005 roku, udział w niej wzięli zarówno nauczyciele, jak i uczniowie Technikum, Liceum i Szkoły Zawodowej.

– „Wiosenne biegi przełajowe”. Organizator – Uczniowski Klub Sportowy „TROPS”, działający przy Zespole Szkół w Lipnicy. W biegach uczestniczyli uczniowie ze szkół: Konarzyna, Borzytuchomia, Bytowa, Borowego Młyna, Brzeźna Szlacheckiego, Przechlewa, Zapcenia i Nakli.

– „Gimnazjalne Igrzyska Sportowe”. Odbyły się 7 maja 2005 ro-

ku w sali gimnastycznej przy Zespole Szkół Podstawowej i Gimnazjum w Tuchomiu. Zostały zorganizowane wspólnie przez UKS Stolem Tuchomie, UKS Feniks Kramarzyny oraz Radę Rodziców Gimnazjów w Tuchomiu i Kramarzynie. Uczestniczyło w nich ponad 200 gimnazjalistów z Tuchomia i Kramarzyny oraz ich rodziców. Zmaganiom sportowym przyswiecało hasło „STOP NARKOTYKOM”.

– Wędrowny obóz profilaktyczny „Guliwer drogą siedmiomilowych kroków odkrywa piękno naszego kraju”. Organizator – Zespół CARITAS Parafii Świętego Antoniego Padewskiego w Nożynie. Udział w obozie wzięło 34 dzieci i młodzieży ze świetlic środowiskowych w Nożynie i Czarnej Dąbrówce. Obóz trwał od 28 lipca do 6 sierpnia 2005 roku, a uczestnicy zwiedzili: Kalanię, Bóbrkę, Sanok i Toruń.

– Happening profilaktyczny www.trzeźwy.umysl.pl. Zorganizowany przez Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Czarnej Dąbrówce – odbył się 17 czerwca 2005 roku w Jasieniu. W imprezie wzięło udział 200 dzieci z 7 świetlic środowiskowych z gminy Czarna Dąbrówka.

– „Nie piję, nie palę, nie biorę”. Impreza zorganizowana dla uczniów klas pierwszych: Technikum Ekonomicznego, Technikum Handlowego, Technikum Żywności i Gospodarstwa Domowego, Liceum Profilowanego i Liceum Ogólnokształcącego Zespołu Szkół Ekonomiczno – Rolniczych w Bytowie.

– „Wolni i odpowiedzialni”. Zestaw imprez zrealizowanych w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Bytowie. W ramach programu – poza konkursami: plastycznym i literackim oraz medytacją w kościele – młodzież uczestniczyła (około 300 uczniów) w koncercie Jarosława Wajka pt. „Jutro jest... wtedy pochylisz się nad sobą”.

Wydział Zdrowia i Spraw Społecznych Starostwa informuje, że również w projekcie budżetu na rok 2006 przewiduje się środki na realizację zadań z zakresu promocji i ochrony zdrowia. Realizowane one będą już w trybie ustawy z lipca 2005 r. o partnerstwie publiczno-prywatnym. O szczegółach naboru ofert poinformujemy na początku stycznia 2006 roku.

Zabytki Powiatu Bytowskiego

Budynek ZSP w Bytowie

Budynek Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych z lat 1865-1868. W czasach niemieckich funkcjonowało w nim, założone w 1859 r., ewangelickie seminarium nauczycielskie. Budynek ma charakter budowli neoklasycystycznej z pięknie zachowanym frontonem. We wnętrzu budynku można zobaczyć w obecnej auli fragmenty dawnej ewangelickiej kaplicy seminarialnej. Na terenie szkoły odnaleziono ostatnio dębowe tablice upamiętniające poległych

w czasie I wojny światowej profesorów i absolwentów seminarium nauczycielskiego.



Kaszubskie zwyczaje

zima
cz. 1

Zimą na kaszubskiej wsi życie toczyło się odrobinę wolniej niż w poprzednim okresie. Jedynie drwale mieli wytężony okres pracy, gdyż właśnie w tym czasie należało ścinać drewno na budulec. Dopiero bliżej świąt Bożego Narodzenia następowało ożywienie, gdyż przybywało prac z przygotowaniem do świąt. Rybacy jeziorni mieli w tym okresie pełne ręce roboty. Połowy pod lodem za pomocą niewodu to praca ciężka, ale obfite sieci warte były trudu. Gospodynie domowe miały także pełne ręce roboty przed świątami, gdyż wszystko należało zrobić do Wigilii. Potem nie wolno było sprzątać, prać i szyć aż do Trzech Króli. W sam dzień Wigilii pierwszą gwiazdkę w go-

spodarstwie dostawał inwentarz. Należało go nakarmić szczególnie świątecznie. Na wigilijnym stole pojawiały się jedynie potrawy postne. Były to kluski z owocami zalane mlekiem i oczywiście potrawy z ryb. Nigdy nie marnowały się resztki z wigilijnego stołu. Niesiono je zwierzętom w chlewach i stajniach. Ciekawym zwyczajem jest na Kaszubach chodzenie z gwiazdą. Przebie-rańcy zaczęli chodzić już pod koniec adwentu lub w samą Wigilię. W dawnych czasach w okresie świąt Bożego Narodzenia proboszcz odwiedzał swoich parafian z tak zwaną kolędą. Święto Trzech Króli było obchodzone zawsze bardzo hucznie. Szczególnie rybacy organizowali w tym dniu zabawy dla własnych maszoperii.



Niemieccy rycerze na zamku

W dniach 9-12.12 br. na zaproszenie Stowarzyszenia Kaszubsko-Pomorskiego Bractwa Rycerzy Zamku Bytowskiego oraz Starosty Bytowskiego przebywała w Bytowie 6-osobowa grupa rycerzy z Rugii. Program wizyty zakładał m. in. wspólne ćwiczenia na dziedzińcu bytowskiego zamku, naukę średniowiecznych tańców, a także wycieczkę do Malborka, Gniewu i Gdańska.

Pierwsze spotkanie z przyjaciółmi z Niemiec miało miejsce podczas naszego wrześniowego wyjazdu na targi gospodarcze na Rugię. Ustaliliśmy wówczas, że



warto kontynuować rozpoczętą współpracę i rozwinąć ją na inne

placach. Wspólna nauka walk, tańca, strzelania – wszystko

to stanowiło dla nas duże wyzwanie, ale z pewnością dało nam wiele doświadczeń i wiedzy na temat funkcjonowania podobnych do naszego bractw w Niemczech – dzieli się wrażeniami Daniel Stroj z bytowskiego Bractwa.

Wymiana rycerzy jest kolejnym elementem współpracy powiatu bytowskiego z Rugią. Następne przedsięwzięcia, zakładające m.in. kolejne wymiany i współpracę przy realizacji wspólnych przedsięwzięć w 2006 r. zostały już uzgodnione z burmistrzem Bergen, podczas wizyty delegacji z Niemiec w listopadzie br.

Kolekcjonerzy w „dwójce”

W Szkole Podstawowej nr 2 w Bytowie 10.12. br. był Dniem Kolekcjonerów. Spora liczba wystaw stanowiła nie lada atrakcję dla licznie odwiedzających stoiska mieszkańców Bytowa i okolic. Pomysł zorganizowania imprezy zrodził się na początku bieżącego roku, stąd też tematyka ta pojawiła się w konkursie grantowym ogłoszonym przez Starostwo Powiatowe na początku października br. Najlepszą ofertę zorganizowania wystawy zgłosiło Stowarzyszenie „Pomorskie Dziedzictwo” i to wła-

śnie ono otrzymało dotację na jej przeprowadzenie.

Organizatorzy w sposób bardzo profesjonalny podeszli do sprawy. Przygotowane przestronne stoiska, zakres tematyczny i różnorodność prezentowanych zbiorów – wszystko to z pewnością spowodowało, że impreza cieszyła się dużym zainteresowaniem – powiedział Adam Leik, naczelnik Wydziału Promocji i Rozwoju Powiatu w Starostwie Powiatowym w Bytowie.

Na wystawie można było obejrzeć m. in. motocykle, militaria, zbiory autografów, kart



telefonicznych, sprzęt gospodarstwa domowego, a nawet za-

bawki z „Kinder-niespodzianek”.

Turystyczna Pamiątka z Regionu

Polska Organizacja Turystyczna przy współudziale „Aktualności Turystycznych” i Małopolskiej Organizacji Turystycznej ogłasza konkurs „Turystyczna Pamiątka z Regionu”

Konkurs ma na celu popularyzację i wyróżnienie najbardziej atrakcyjnych i skutecznych marketingowo pamiątek symbolizujących regiony turystyczne Polski.

Pamiątki turystyczne mogą być zgłaszane w następujących kategoriach:



– wyroby symbolizujące region, miejscowość lub lokalną tradycję

– artystyczne dzieła z lokalnym motywem

– wytwory sztuki kulinarnej i regionalne przysmaki o unikalnej recepturze.

Konkurs skierowany jest do wszystkich osób zainteresowanych tworzeniem turystycznych pamiątek z regionu oraz do samorządów terytorialnych i gospodarczych, instytucji i organizatorów przedsięwzięć, stowarzyszeń i fundacji, środków masowego komunikowania.

Do konkursu mogą być zgłoszone pamiątki aktualnie oferowane turystom lub ich projekty. Termin nadsyłania zgłoszeń upływa 31 grudnia 2005 roku

Sekretariat Konkursu, na adres którego należy przysyłać zgłoszenia, znajduje się w Polskiej Organizacji Turystycznej, 00-928 Warszawa, ul. Chałubińskiego 4/6., tel. (0-22) 630 17 31, fax (0-22) 630 17 42., www.pot.gov.pl

Kolarstwo. Kaiser wygrał, Cichosz drugi Dwa razy na podium



Tym razem Andrzej Kaiser okazał się lepszy od Cichosza. Jak będzie w kolejnych startach?

Fot. Marcin Pacyno

Pochodzący z Bytowa kolarze: Andrzej Kaiser i Marek Cichosz dwukrotnie stanęli na podium przełajowego Pucharu Polski. Tym razem zawody rozegrano w Przytocznej, koło Gorzowa Wielkopolskiego.

W pierwszym dniu bytowanie pojechali nieco gorzej i zajęli odpowiednio: Kaiser drugie, a Cichosz trzecie miejsce. Zwyciężył Tadeusz Korzeniewski.

- Jechaliśmy w trójkę, a walka o miejsca rozegrała się na finiszu - opowiada Kaiser.

W drugim dniu było już inaczej. Na mecie na pierwszym miejscu zameldował się Andrzej, a na drugim Cichosz. Korzeniewski był trzeci.

- Jestem już trochę zmęczony długimi podróżami na wyścigi na zachodzie i to widać po ich startach - podkreśla Marek Cichosz.

Marcin Pacyno

Bytów. Grali młodzi szachiści Prowadzi Parchowo

W niedzielę w Szkole Podstawowej nr 2 odbyła się III runda Szachowej Ligi Szkolnej. Do turnieju przystąpiły reprezentacje szkół - 23 zawodników (w tym 4 dziewczęta). Najliczniejszą reprezentację wystawiło Gimnazjum z Parchowa. Drużynowo pierwsze miejsce zajęła reprezentacja Gimnazjum nr 1 - 16 pkt, przed Gimnazjum Parchowo - 15,5 pkt. Reprezentacja Szkoły Podstawowej nr 5 uzyskała 11,5 pkt i w klasyfikacji drużynowej była trzecia.

Indywidualnie pierwsze miejsce zajął Mateusz Janta

Lipiński (SP nr 5) 5 pkt (z najmłodszej grupy wiekowej). Dawid Werra (Gimnazjum Parchowo) uzyskał także punktów 5. Wśród gimnazjalistów drugi był Tomasz Sinkiewicz (Gimnazjum nr 1) 4,5 pkt. Wśród uczniów szkół podstawowych kolejne miejsca zajęli: Hubert Wichrowski 4,5 pkt i Paweł Flis 3 pkt (oba SP nr 2), a wśród najmłodszych na drugiej pozycji uplasował się Tomasz Wirkus (SP nr 5) 3,5 pkt.

Drobne upominki otrzymało 10 najlepszych szachistów. Turniej prowadził Zbigniew Bukowski.

(opr. GG)

Klasyfikacja

po trzech turniejach

1. Gimn. Parchowo I - 49
2. Gimn. nr 1 - 47,5
3. SP nr 5 I - 31,5
4. SP nr 2
5. SP Parchowo I
6. Gimn. nr 2 I
7. Gimn. Parchowo II
8. Dom Dziecka I

Uwaga

15 stycznia o godzinie 10w Szkole Podstawowej nr 2 w Bytowie odbędzie się Turniej Szachowy o Mistrzostwo Bytowa Juniorów na rok 2006. Organizatorzy zapraszają młodych (rocznik 1988 i młodszy) miłośników tej królewskiej gry.

Koszykówka. Grały ze zmiennym szczęściem

Mogło być jeszcze lepiej

W Pomysku Wielkim rozegrano ostatnie spotkanie pierwszej rundy Wojewódzkiej Ligi Gimnazjalnej piłki koszykowej dziewcząt. Zawodniczki UKS Jedyńki z Bytowa zajmują po niej trzecie miejsce w tabeli.

Rozgrywki w Pomysku Wielkim kończyły pierwszą rundę rozgrywek ligi, w której gra osiem zespołów. W nowej sali sportowej szkoły w Pomysku zagrały cztery zespoły, w tym UKS Jedyńka Bytów. Dzień wcześniej w Słupsku grały inne cztery zespoły m.in. MKS MDK Start Miastko. Drużyna miasteczka grała równo i wygrała dwa spotkania. Ze zmiennym szczęściem grały za to bytowlanki. W pierwszym spotkaniu po zaciętej walce pokonały faworytki - JTZ Maszbud Victoria Dębica Kaszubska 74:56. Trener Marek Galikowski już po tym spotkaniu miał obawy przed następnym.

- Niedobrze, że jest tak długa przerwa pomiędzy meczami - zauważył trener. - Dziewczyny często nie potrafią też skoncentrować w kolejnym meczu.

Jego słowa okazały się prorocze, bo bytowlanki uległy UKS Jedyńka Lębork 63:75.

Marcin Pacyno
m.pacyno@prasabalt.gda.pl

Wyniki turnieju w Pomysku Wielkim

UKS Jedyńka Bytów - JTZ Maszbud Victoria Dębica Kaszubska 74:56
UKS Jedyńka Lębork - SL Salos Debrzno 64:42
UKS Jedyńka Bytów - UKS Jedyńka Lębork 63:75
JTZ Maszbud Victoria Dębica Kaszubska - SL Salos Debrzno 70:38

Wyniki turnieju w Słupsku

SL Salos Słupsk - JKS Orliki Jezierzycy 52:39

MKS MDK Start Miastko - JKS Stolem Sierakowice 54:36
SL Salos Słupsk - SKS Stolem Sierakowice 71:26
MKS MDK Start Miastko - JKS Orliki Jezierzycy 51:50

UKS Jedyńka Bytów
Paulina Wojnik, Justyna Metel, Marta Grabowska, Jola Jakusz, Ola Kozłowska, Milena Cichosz, Marta Kruppa, Beata Grzelak, Iza Jazdzewska, Justyna Mohr

Po pierwszej rundzie

1. UKS Jedyńka Lębork - 13 pkt
2. JTZ Maszbud Victoria Dębica Kaszubska - 12 pkt
3. MKS MDK Start Miastko - 12 pkt
4. SL Salos Słupsk - 11 pkt
5. UKS Jedyńka Bytów - 11 pkt

MKS MDK Start Miastko

Marta Kandziora, Dominika Rosolek, Monika Nesterowicz, Dominika Nesterowicz, Beata Mirączka, Katarzyna Sojda, Alicja Pliskowska, Żaneta Skiba, Anita Romanko



Dziewczęta UKS Jedyńki Bytów wysoko pokonały faworytki z Dębicy Kaszubskiej.

Fot. Marcin Pacyno

Bytów. Amatorska Liga Halowa

Faworycy przegrywają

Spotkania drugiej rundy Amatorskiej Halowej Ligi Piłkarskiej rozgrywane były przy pełnych trybunach. Piłkarze byli wyjątkowo skuteczni i w 11 meczach zdobyli aż 68 bramek.

W grupie pierwszej doszło do sporej niespodzianki. Uważany za faworyta turnieju Polmor przegrał z Plandmarkiem 1: 2. Drużynie Plandmarku tego dnia dopisywało szczęście. W kolejnym meczu pokonali 7:0

Cey-nową (drużyna ta debiutuje w rozgrywkach - dop. red.). Debiutant w kolejnych spotkaniach grał już znacznie lepiej, kolejno pokonując LOkomotiv 9: 1 i LO Bytów 7: 0.

Na czoło wysunęła się drużyna Emerytów, która pokonała L Okomotiv 8: 2. Nadal nie wiedzie się zespołowi Bagry, który przegrał swój trzeci mecz, tym razem z juniorami Bytovii 0: 6. W ostatnim tego dnia spotkaniu w

grupie A LO pokonał Beniaminka 3: 1.

W grupie drugiej, w końcu cenne zwycięstwo odnieśli piłkarze Samorządu. Pokonali oni juniorów młodszych Bytovii 3: 1.

Bez porażki są 3 drużyny: ZSP, którzy pokonali Viktorię

2 3: 1. Prezesi, którzy pokonali Wierną Ekipę 6: 1 i Triada Pomorze Bytów, wygrywając z PPKS-em 6: 0.

Trzecia runda odbędzie się w niedzielę 18 grudnia, początek o godzinie 10. Emocji nie zabraknie.

(II)

Tabele

po II rundzie grupa A

1. Emeryci	3	9 15: 4
2. Plandmark	4	9 12: 6
3. FCPK Bytovia J. St	3	6 15: 5
4. Ceynowa	3 6	16: 8
5. Polmor	3 6	10: 4
6. LO Bytów	4 6	9: 11
7. Beniaminek	3 3	7: 8
8. Bagra	3 0	2: 13
9. L Okomotiv	4 0	3: 30

po II rundzie, grupa B

1. ZSP	26	12: 2
2. Prezesi	26	9: 2
3. Triada Pomorze Bytów	2	6 8: 1
4. Samorząd	2 3	4: 3
5. Bytovia Juniorzy Młodszy	2 1	4: 6
6. PPKS	2 1	3: 9
7. Victoria	2 2 0	2: 6
8. Wierna Ekipa	2 0	2: 15



Triada Pomorze Bytów ma na koncie na razie same zwycięstwa.

Fot. Archiwum organizatorów

Miastko. Udany start badmintonistów w Płocku

Szymoniak na podium

W Płocku w Krajowym Turnieju Seniorów, Juniorów i Juniorów Młodszych wystąpiło 96 zawodników z całej Polski, w tym także badmintoniści miastecznego Lednika.

Lednik Miastko reprezentowali: Patryk Szymoniak, Magdalena Taraszkiewicz, Justyna Maciejczyk i Beata Śródka. Najlepiej spisał się Patryk Szymoniak, który zajął trzecie miejsce w juniorach, będąc jeszcze juniorem młodszym.

- Sprawili on bardzo dobre wrażenie na trenerach z innych klubów, którzy obserwują jego postępy - zapewnia Marian Pietruszyński, trener MKB Lednik Miastko. - Bardzo dobrze zagrał z Jakubem Pełkowskim z Masovii Płock.

Jutro w Miastku

W sobotę w sali gimnastycznej miastecznego OSIRION o godzinie 10 rozpocznie się Wojewódzki Turniej Seniorów Juniorów Młodszych i Młodzików. Jest to turniej klasyfikacyjny do rankingu prowadzonego przez Polski Związek Badmintonu. Organizatorem jest MKB Lednik Miastko.

z którym wygrał 17:14, mimo że przegrywał już 4:13. W drugim secie wygrał 15:8. W ten sposób doszedł do półfinału w turnieju juniorów. Zabrakło mu sił, aby walczyć o finał, ale i tak odniósł duży sukces - dodaje.

W grze deblowej Szymoniak z Mateuszem Dynakiem zajęli czwarte miejsce.

- W ich grze widać postęp. Gra jest szybka, a wymiany lotek dłuższe. Grają coraz skuteczniej - podkreśla Pietruszyński.

Justyna Maciejczyk zajęła szóste miejsce, Magdalena Taraszkiewicz - 11 miejsce, a Beata Śródka - 12. Debel dziewczyn Śródka - Taraszkiewicz był piątą.

Mateusz Węsierski
m.wesierski@prasabalt.gda.pl



Patryk Szymoniak (z lewej) i Mateusz Dynak coraz lepiej spisują się w grze deblowej.

Fot. Mateusz Węsierski

Bytów. Badminton bije rekordy

Graczy jest coraz więcej

Ponad 40 graczy spotkało się w ostatni weekend w sali sportowej Szkoły Podstawowej nr 2 w Bytowie, aby zagrać w badminton.

- To rekord - mówi Jerzy Saldat, organizator turnieju.

Badminton to najnowsza dyscyplina sportu w Bytowie. Od lutego popularyzuje tę grę właśnie Jerzy Saldat. Chętnych nie brakuje. Z turnieju na turniej jest coraz więcej graczy.

Badminton to gra bezpieczna, ale i tu zdarzają się urazy. Przykry wypadek podczas ostatniego turnieju miał Andrzej Trapp, który zerwał ścięgno Achillesa. To bardzo poważny uraz, która najprawdopodobniej skończy się operacją, a to oznacza, że Trapp szybko nie zagra ani w badminton, ani w tenisa stołowego (jest jednym z czołowych bytowskich zawodników - dop. red.)

(cino, II)

Wyniki III turnieju

Szkoły Podstawowe

Klasy I-IV

dziewczeta: 1. Katarzyna Pękala (Grała z chłopcami)

chłopcy: 1. Filip Melchert, 2. Marek Stoltman, 3. Mateusz Kozykowski

Klasy V-VI

dziewczeta: 1. Magdalena Tetlak, 2. Natalia Hapke

chłopcy: 1. Paweł Szyca - wszyscy SP 2 Bytów, 2. Łukasz Żmuda Trzebiatowski - SP 5 Bytów, 3. Hubert Melchert - SP 2 Bytów

Gimnazja

dziewczeta: 1. Paulina Szyca - Gim. 2 Bytów, 2. Kamila Stoltman - Gim. 1 Bytów

chłopcy: 1. Wojciech Lella - Gim. 1 Bytów, 2. Łukasz Gliniecki - Gim. 2 Bytów, 3. Patryk Mazur - Gim. 1 Bytów

Open

kobiety: 1. Alicja Zaborowska, 2. Ewa Solińska

mężczyźni: 1. Marek Gliniecki, 2. Mirosław Sobczyński, 3. Przemysław Dobko

Klasyfikacja generalna

Szkoły Podstawowe kl. I-IV

dziewczeta: Katarzyna Pękala - 40 pkt, 2. Joanna Łaszcz - 18 pkt

chłopcy: 1. Filip Melchert - 40 pkt, 2. Marek Stoltman - 36 pkt, 3. Mateusz Kozykowski - 34 pkt

Szkoły Podstawowe kl. V-VI

dziewczeta: 1. Małgorzata Tetlak - 40 pkt, 2. Natalia Hapke - 36 pkt

chłopcy: 1. Hubert Melchert - 37 pkt, 2. Robert Stoltman - 32 pkt, 3. 4. Mateusz Potarzycki, Kamil Ryn-gwelski - 31 pkt

Gimnazja

dziewczeta: Paulina Szyca - 40 pkt, Marta Rzesutek - 36 pkt, 3. Kamila Stoltman - 34 pkt

chłopcy: 1. Wojciech Lella - 38 pkt, 2-3. Patryk Mazur, Łukasz Gliniecki - 34 pkt

Open

kobiety: Lucyna Brucka - 40 pkt, 2. Alicja Zaborowska - 20 pkt, 3-5. Olimpia Sawicka-Sommerfeld, Julita Klonowska, Ewa Solińska - 18 pkt

mężczyźni: 1. Marek Galikowski - 60 pkt, 2. Mirosław Sobczyński - 54 pkt, 3. Krzysztof Melchert - 49 pkt



W kategorii chłopców klas V-VI najlepszy był Paweł Szyca z SP 2 w Bytowie.

Fot. Marcin Pacyno



■ Mam na imię Przemek, jestem miłym, sympatycznym 28-latkim. Poznam szczupłą, miłą, uczciwą, szczerą, sympatyczną kobietę. Wiek nie jest ważny. Mile widziane zdjęcie. sygn. 1915

■ Pani po 60, wdowa, z emeryturą, żywa, brunetka, z dużymi piwnymi oczami, wykształcona, bez nałogów, z własnym lokum. Poznam pana w stosownym wieku i podobnych walorach z Trójmiasta lub okolic. sygn. 1928

■ Zapracowany i wciąż wolny, z okolic Kartuz. 175 cm, 50 lat, szpakowaty szatyn. Mam dom, mieszkam sam, dobrze płatną pracę, samochód. Poznam panią do 45 lat, z dzieckiem lub dwójką, bez nałogów, miłośniczkę rodziny, kwiatów i ładnych ogrodów. sygn. 1929

■ Dominik, 24 lata, 180 cm, niebieskie oczy. Jestem bardzo samotny, poszukuję swojej drugiej połówki, najlepiej z okolic Gdańska. Mile widziane foto. sygn. 1930

■ Jeśli też ważne są dla ciebie skromność, wrażliwość, wyrozumiałość, dobroć i prawość, to może potrafilibyśmy się zaprzyjaźnić. Szczupła, wyszta, wyższe, niezależna, o łagodnym usposobieniu, 50-latk. sygn. 1931

■ Zaprzyjaźnię się z 50-60-latkim, o młodej duszy, z niepoprawnym romantyzmem, raczej niebogactwem, ale o bogatym wnętrzu, samotnym, wartościowym, wrażliwym. sygn. 1932

■ Dobrego, prawego, wrażliwego, wartościowego pana, pozna szczupłą, chyba ładną, wykształconą, niezależną, wolną, romantyczną. Ty 50-60 lat, ja nieco mniej. sygn. 1933

■ Wdowa, 57 lat, pozna aktywnego i opiekuńczego pana, w odpowiednim wieku na stały związek przyjacielsko-partnerski. A czas zdecydować co dalej. sygn. 1934

■ Jeżeli jesteś samotny i pragniesz ułożyć sobie życie oparte na przyjaźni, szacunku i zaufaniu, to napisz do 29-letniej brunetki, średniego wzrostu, niezależnej finansowo i mieszkaniowo, panny, wychowującej 5-letnią córkę, optymistki, uczciwej, bez nałogów. Nie szukam przysług, lecz stałego związku na dobre i na złe. sygn. 1935

■ Jestem sympatycznym, wrażliwym kawalerem, 25-letnim, o piwnych oczach, 176 cm, bez zobowiązań. Lubię przyrodę, dobrą muzykę i romantyczne spacerowe dwójki. Poznam dziewczynę, wiek nie ma znaczenia. Foto mile widziane. Krzysztof z Gdańska. sygn. 1936

■ Kawaler, 25 lat, 182/98, pozna panią w wieku 18-28 lat. Pracuję, jestem nieśmiały, ale z poczuciem humoru, nie palę. Cenię w życiu uczciwość, szacunek i zaufanie wobec drugiej osoby. Nie szukam przysług, lecz prawdziwej miłości. Nr telefonu przyspieszy kontakt. sygn. 1937

■ Jestem starszą, po 70 wdową, emerytką, uczciwą. Poznam pana w stosownym wieku, nieszukającą przysług, lecz przyjaciela, któremu można zaufać, dzielić z nim radości i smutki, być na dobre i na złe. Pan może mieć około 75 lat. sygn. 1938

■ Samotny, 42-letni rozwodnik, szuka bratniej duszy. Ceni szczerą i przyjaźń. Szukam pani, która potrafi zrozumieć. sygn. 1939

■ Szukam samotnej, zaradnej pani, o sportowej sylwetce, do 50 lat, ze Słupska

lub okolic do 10 km. Ja - brunet, bez nałogów picia i palenia. 57/174/90, jestem zaradny finansowo i niezależny mieszkaniowo. Czekam na listy. sygn. 1940

■ Jesteś samotny, niezależny, po 50? Napisz do mnie. Razem będzie nam weselej. Wdowa. sygn. 1941

■ Mariusz, mam 25 lat, 180 cm, szatyn o zielonych oczach. Z natury jestem wesołym mężczyzną, cenię szczerą i zaufanie. Lubię podróże, spacerować. Pragnę poznać panią do 30 lat, miłą, szczerą. sygn. 1942

■ Przystojny, 40-letni kawaler. Niekarany, niepalący, wolny od nałogu alkoholowego, ze stałym źródłem dochodu. Zwiąże się z akceptującą życie bezdzietne - samotną panią. Kobieta do 50 lat, pod każdym względem niezależną. Kwidzyn oraz dalsze rejony. sygn. 1943

■ Kawaler, 42 lata, stroniący od alkoholu, średniego wzrostu, jestem katolikiem, z poczuciem humoru. Jestem odpowiedzialny i uczciwy, posiadam gospodarstwo rolne. Myślę, że jest gdzieś dziewczyna do 40 lat, uczciwa, która lubi wieść i poważnie myśli o życiu i rodzinie. sygn. 1944

■ Jestem wrażliwą, ciepłą kobietą i wiem co to ból i cierpienie oraz bieda. Mam 34 lata. Poznam normalnego i dobrego pana, któremu nie będzie przeszkadzać, to że mam dzieci i który nie nadużywa alkoholu. Mile widziane zdjęcie. sygn. 1945

■ Spokojna, niekonfliktowa a zarazem bardzo uczuciowa i wrażliwa, 33-latką, pozna pana od 30 do 35 lat, o podobnych cechach charakteru. Mile widziane zdjęcie. sygn. 1946

■ Samotna, 62 lata, 160 cm, bez zobowiązań, wyszta, średnie, mieszkaniowo i finansowo niezależna, pozna kulturalnego i uczciwego pana, w wieku 62-65 lat, również niezależnego finansowo, któremu można zaufać, dzielić z nim radości i smutki, być na dobre i na złe. Mariana. sygn. 1947

■ Chcę spełnić małe marzenia rozwódki po 40, napisz, a być może spełnienie tych marzeń będzie działać w obie strony. sygn. 1948

■ Pani po 60, wdowa, z emeryturą, żywa brunetka z dużymi piwnymi oczami, wykształcona, bez nałogów, z własnym lokum. Poznam pana w stosownym wieku i o podobnych walorach, z Trójmiasta lub okolic. sygn. 1949

■ Statecznego, kulturalnego, samotnego pana (wdowca), jeszcze przed 70, od 170 cm - prowadzącego aktywny tryb życia, chętnie poznam i zaproszę na wspólne spacer i zimowe wieczory. Jestem wdową (emerytowaną nauczycielką), po 60, średniego wzrostu, umiarkowanie puszysta i paląca. Nałóg alkoholowy, zakład kamry, przysługa - dziękuję. sygn. 1950

■ Wdowiec, 71 lat, pozna panią w stosownym wieku, z mieszkaniem. Pani może mieszkać na wsi lub w mieście. Jestem emerytem, średniego wzrostu. sygn. 1951

■ Wdowa po 60, niska, która ma dość samotności, domatorka, niezależna finansowo, z okolic Kwidzyna, poznam pana bez nałogów, myślącego poważnie. Foto i nr telefonu mile widziane. sygn. 1952

■ Wdowa po 50, szczupła, ponoć niebrzydka, zadbana romantyczka, niezależna finansowo i mieszkaniowo, lubiąca podróże i przyrodę. Pozna pana wolnego, kulturalnego, ceniącego szczerą, zaufanie, bez nałogu alkoholowego. W pierwszej kolejności odpowiem na listy z foto. sygn. 1953

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew. Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

KUPON

Serca dwa

Miastko. IX Turniej Piłki Siatkowej im. M. Dundy Pamiętaj o koledze

Siatkarze już po raz dziewiąty grali w turnieju im. Mikołaja Dundy.

Mikołaj Dunda był nieprzeciętnym działaczem i graczem. Zasiadł w hali sportowej w Łodzi i już do nas nie wrócił. Ten coroczny turniej ma go upamiętnić - mówi Dariusz Matuszkiewicz, organizator turnieju.

W tegorocznej edycji wystartowało sześć drużyn z Miastka, Koszalina, Bytowa i Karlina. Podzielono je na dwie grupy. Grupa A grała w hali sportowej straży pożarnej, a grupa B w hali w Łodzi. Wygrał miasteczki zespół Drew - Trans, prowadzony przez Matuszkiewicza. To właśnie oni złożyli kwiaty na grobie Mikołaja Dundy.

Organizację turnieju mogą zaliczyć do udanych. Była dobra siatkówka i wielkie emocje. Szczególne podziękowania kieruję do sponsorów i tych, dzięki którym mogliśmy znowu się spotkać - mówi Dariusz Matuszkiewicz.

Za rok będzie jubileuszowy, 10 turniej. (mateo)



Siatkarze Zakładu Transportu Energetyki z Koszalina próbowali blokować zagrywki Drew Transu z Wołczy Małej. Bezskutecznie.

Fot. Mateusz Węsierski

Wyniki

1. Drew - Trans Miastko
2. KS Szejk Karlino
3. Zakład Transportu Energetyki Koszalin
4. Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Bytowie
- 5 - 6. Komenda Powiatowa Policji w Bytowie i PBT - Tęcza Miastko

Miastko. Athletic drużynowo drugi w Olsztynie

Dziewięć krążków

Miasteczcy zapaśnicy z XXXIV Turnieju Uczniowskich Klubów Sportowych, który odbył się w Olsztynie przywieźli 9 medali, w tym dwa złote.

W turnieju rywalizowało 270 zawodników i zawodniczek z pięciu województw i kilkunastu klubów.

Miastko reprezentowali zapaśnicy z Zapaśniczego Klubu Sportowego Miastko i Młodzieżowego Domu Kultury ULKS „Athletic” Miastko.

W związku z tym, że w turnieju występowały tylko uczniowskie kluby sportowe moi zawodnicy reprezentowali Athletica - tłumaczy Kazimierz Wanke, trener ZKS Miastko.

Połączona miasteczka drużyna zajęła drużynowo drugie miejsce. Indywidualnie Grzegorz Wanke (do 35 kg) i Arkadiusz Kułynycz (do 38 kg) zdobyli złote medale. Pierwszy w finałowej walce rzucił „suplesem” Adama Kochaniuka z UKS Olimpijczyk

Chełm. Drugi złoty medalista finałowy pojedynek wygrał minimalnie na punkty z Jakubem Serkowskim z „Cartusii” Kartuzy.

Srebrne medale zdobyli: Albert Kubicki (do 66 kg) i Radosław Połowyszczak (do 85 kg), a brązowe: Andrzej Brzostowski (35 kg), Krzysztof Olejnik (59 kg), Sebastian Rudnik (73 kg), Dawid Dykier (47 kg) i Wojciech Stanisławski (66 kg). Dalsze miejsca zajęli: Wawrzyniec Stanisławski (piąty w kategorii do 85 kg) i Mariusz Kuniszewski (jedenasty w kategorii do 66 kg).

Wyniki

drużynowo

1. Gminny Klub Sportowy Cartusia Kartuzy - 91,5 pkt
2. Uczniowski Klub Sportowy Athletic Miastko - 82 pkt
3. Uczniowski Klub Sportowy Olimpijczyk Chełm - 74 pkt

Należy nadmienić, że wszyscy zawodnicy, oprócz Radosława Połowyszczaka, który reprezentuje Gimnazjum w Koczale, są uczniami

Gimnazjum w Miastku - dodaje Kazimierz Wanke.

Mateusz Węsierski
m.wesierski@prasabalt.gda.pl



Zwycięzcy olsztyńskiego turnieju: (od lewej) Grzegorz Wanke i Arkadiusz Kułynycz.

Fot. Mateusz Węsierski

Miastko. Iskra na czele

Bratobójcze pojedynki



Liderem jest drużyna Iskra I z Dretynia.

Fot. Mateusz Węsierski

Zostało jeszcze pięć kolejek do końca rozgrywek Halowej Ligi „Piątek” Piłkarskich w Miastku. Na razie bezkonkurencyjna jest Iskra I Dretyni. W ostatniej rundzie najbardziej zacięty był bratobójczy pojedynek pierwszej drużyny Iskry z drugą. Padło aż 12 bramek.

Podobny przebieg miał też mecz pomiędzy Drużyną X i Misericordią z Osiedla Niepodległości w Miastku. Te drużyny trenują razem, bo pochodzą z jednego osiedla, a teraz musiały zagrać przeciwko sobie - mówi Tomasz Weber, organizator rozgrywek.

To już 10 edycja halowych „piątek”. W turnieju od samego początku grają: Drużyna X z Osiedla Niepodległości i piłkarze z ZHP.

Wyniki

- Głódowo - ZHP 2: 3
Wielcy XXXL - Osiedlowcy Kłosa 3: 3
ZHP - Dragon Wałdowo 1: 5
Głódowo - Osiedlowcy Kłosa 1: 6
Wielcy XXXL - Dragon Wałdowo 6: 3
Iskra 1 Dretyni - Pręsin 7: 2
Drużyna X - Misericordia 1: 7
Iskra 1 Dretyni - Iskra 2 Dretyni 7: 5
Drużyna X - Błyskawice Brzeźno Szlacheckie 4: 2

(mateo)

Tabela

1. Iskra 1 Dretyni	12 pkt	30: 10
2.. Wielcy XXXL	10 pkt	21: 12
3 Drużyna X	9 pkt	21: 14
4. Osiedlowcy Kłosa	8 pkt	12: 6
5. Dragon Wałdowo	7 pkt	14: 13
6. Misericordia	6 pkt	19: 12
7. Iskra Juniorzy Dretyni	6 pkt	20: 17
8. Błyskawica Brzeźno Szlacheckie	3 pkt	10: 17
9. ZHP	3 pkt	11: 23
10. Pręsin	0 pkt	7: 23
11. Głódowo	0 pkt	7: 25

Bytów. Pierwsza porażka koszykarzy FCPK

Luksusowi utarli im nosa

W ostatnią niedzielę koszykarze FCPK rozegrali dwa spotkania w ramach Słupskiej Amatorskiej Ligi Koszykówki. Pierwszym przeciwnikiem była drużyna zajmująca ostatnie miejsce w tabeli - WMC Net Słupsk. Nie był to zbyt wymagający przeciwnik. Bytowski koszykarze nie mieli większych problemów. Wygrali aż 104:24. Przez cały czas kontrolowali grę. Bardzo dobrze wychodził im najsilniejsza

broń zespołu, czyli szybki kontratak.

W poszczególnych kwartach bytowiacy wygrywali: 20:7, 27:2, 24:11, 33:4. W tym spotkaniu punkty dla FCPK zdobyli: 36 B. Hołowiej, 16 M. Urbanowicz, 14 G. Flor, 11 W. Mohr, 9 A. Czekaj, 4 P. Kowiel, 2 P. Niklas i Ł. Trzebiatowski.

Drugi przeciwnik był już znacznie bardziej wymagający. Do tej pory koszykarze Luksusowych Słupsk zajmo-

wali drugie miejsce w tabeli, tuż za FCPK.

Mecz był wyrównany, a do początku czwartej kwarty bytowiacy prowadzili 49:42. W ostatniej kwarcie gospodarze odcięli Bartka Hołowiewę od podań. To wystarczyło by to spotkanie wygrać 59:57.

Taki zimny prysznic dobrze zrobi zespołowi - twierdzi Maria Latusek, trener drużyny. Chłopcom wydawało się, że każde spotkanie

będzie można łatwo wygrać. Luksusowi to doświadczony zespół, w których gra kilku byłych sędziów.

W tym spotkaniu punkty dla FCPK zdobyli: 18 P. Kowiel, 16. B. Hołowiej, 8 G. Flor, 7 W. Mohr, 2 M. Urbanowicz, 2 A. Czekaj.

Dzięki tej porażce FCPK opuścił fotel lidera. Nadal jednak drużyna nie straciła szansy na awans do pierwszej ligi.

(III)

PTE DOM S.A.

zatrudni

**PRZEDSTAWICIELI
HANDLOWYCH**
na umowę o pracę

INFORMACJE

aleksandra.majchrzak@ptedom.pl
lub 0-607 558 466

025116

D & W BORZYSZKOWSCY
HURTOWNIA PANELI
OFERUJEMY:
**Panele ściennie
i podłogowe**
panele ściennie od 13,90 zł/m²
panele podłogowe od 10 zł/m²
KONARZYN BYTÓW BRUSY
ul. Szwajcarska 5 ul. Miasteczka 1 ul. Głódowska 14
tel. 0 22 823 10 43 tel. 0 696 946 826 tel. 0 698 310 315
fax. 0 698 018 275

**POŻYCZKA RODZINNA
DOCHÓD JUŻ OD 350 ZŁ**

SKOK
im. św. Jana z Kęt w Rumi
Bytów, ul. Jana Pawła II 22
tel. 059/ 822 85 70

Człuchów, ul. Długosza 31
tel. 059/ 834 23 10

Lębork, ul. Armii Krajowej 23/15
tel. 059/ 863 41 75

Słupsk, ul. Mickiewicza 52/1
tel. 059/ 841 01 40

**TWOJE MARZENIA
W ZASIĘGU RĘKI**

OPROCENTOWANIE od 7 %
BEZ PORĘCZCIELA do 10 000 zł

www.skokjan.pl